

# rings 03 um uns



ARNUM, DEVESE, HARKENBLECK, HEMMINGEN-WESTERFELD, HIDDESTORF, OHLENDORF UND WILKENBURG  
55. Jahrgang, 31. Januar 2018

**Edgar Wallace**  
**Der schwarze ABT**  
Deutsch von Matthias Hahn  
nach dem Roman von Edgar Wallace

**Leine-Bühne Hemmingen e.V.**

**Premiere**  
Freitag, 16.02.2018 19<sup>30</sup> Uhr

**Weitere Aufführungen**  
Samstag, 17.02.2018 19<sup>30</sup> Uhr  
Sonntag, 18.02.2018 15<sup>30</sup> Uhr  
Freitag, 23.02.2018 19<sup>30</sup> Uhr  
Samstag, 24.02.2018 19<sup>30</sup> Uhr  
Sonntag, 25.02.2018 15<sup>30</sup> Uhr

Theater im  
Jugend-Kultur-Haus  
(neben dem Hallenbad)  
Hohe Bünte 6  
30966 Hemmingen

Vorbestellung:  
0511 | 41 41 43  
kontakt@leine-buehne.de  
www.leine-buehne.de

Karten: 10 Euro

**kulturzentrum  
bauhof hemmingen**

**Samstag // 10. Februar 2018  
20.00 Uhr**

**Archie Clapp**  
**„Spaßbrutenlaufen“**  
**Comedy**

**Eintritt: 18,- / 15,- Euro**

Vorverkauf und Informationen:  
**www.bauhofkultur.de**  
Dorfstraße 53 • 30966 Hemmingen  
Mail: info@bauhofkultur.de



**Jens Richter**  
**Dachdeckermeister**  
**Dacharbeiten • Isolierungen**  
Tel. (05 11) 42 61 08 • Fax (05 11) 7 68 25 21  
Dorfstraße 47 • 30966 Hemmingen  
www.dachdeckerei-richter-hemmingen.de  
info@dachdeckerei-richter-hemmingen.de

**MARDERPROBLEM?**  
Wir fangen ihn: **tierschutzgerecht**  
(in der Jagdzeit von Oktober bis Februar)

**Malerfachbetrieb**  
Siegfried Gajewczyk GmbH  
*Ihr zuverlässiger Partner für Renovierungen aller Art*  
Weetzener Landstraße 2      Telefon: (05 11) 270 77 34  
30966 Hemmingen      Telefax: (05 11) 270 77 33  
gajewczyk@htp-tel.de      Mobil: (0170) 500 39 58  
[www.maler-hemmingen.de](http://www.maler-hemmingen.de)

**Die Glaserei in Ihrer Nähe**  
**glas wilke**      Inh.: Marco Szwillus  
30966 HEMMINGEN  
Göttinger Landstr. 53  
www.glas-wilke.de      glas-wilke@htp-tel.de  
Tel. (05 11) 42 64 66  
Fax (05 11) 42 18 99

Energiesparen mit Glas	mit Wärmeschutz-Isoliergläsern	
Reparatur-Schnelldienst	Küchenrückwände + Spiegel nach Maß	Ganzglas- und Duschtüren

**PFLLEGEDIENST mobil**  
  
05101 - 990 39 59      Häusliche Senioren- u. Krankenpflege  
Hans-Theismann-Weg 2, 30996      Hemmingen-Arnum

**Elektro Auge und Nicolai GbR**  
30966 Hemmingen / Arnum · Hoher Holzweg 14  
Tel. (05 11) 260 87 51 · Fax (05 11) 260 87 52 · Notruf (05 11) 260 87 53  
Wir bieten Ihnen an:  
Neubauinstallationen · Altbauanierung  
Industriemontage · Installation von Alarmanlagen  
Erstellen von EDV-Netzwerken · EIB-Anlagen  
Installation von Sprechanlagen · Reparaturen  
E-Check und Messen/Prüfen nach VDE 0100  
Wir übernehmen auch kleine Aufträge und führen diese gründlich und fachgerecht aus  
**Wir sehen Ihre Probleme und bringen Ihnen die Lösung**



**SPARK Optiker**  
Inh.: Volker Kinne · Brillen · Kontaktlinsen  
Spezialist für  
PC-Arbeitsplatzbrillen  
Wir beraten Sie unverbindlich  
Breite Straße 4 (Aegi)      Telefon      Telefax  
30159 Hannover      05 11 / 32 53 00      05 11 / 2 15 74 21

**patricia stephan**  
Ausführung sämtlicher Tischlerarbeiten  
Innenausbau · Dachausbau  
TISCHLER- MEISTERIN  
Hemm.-Westerfeld  
Gutenbergstraße 17  
☎ (05 11) 41 60 17

**KARL-H. MÜNDEL GmbH**  
 SEIT 1942  
• Metallbau • Edelstahlarbeiten  
• Stahlbau • Bauschlosserei  
30966 Hemmingen · Carl-Zeiss-Straße 2 - 4  
Telefon (05 11) 42 31 33 · Fax (05 11) 41 11 88  
[www.metallbau-muenkel.de](http://www.metallbau-muenkel.de)

Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (05 11) 41 02 89-30

**Sterbefall?**  
DANN RUFEN SIE  
**86 26 91**  
MARTIN   
**FRÖMM**  
Seit 1908 in Familienbesitz · Tag und Nacht dienstbereit  
Hannover-Wülfel · Pieperstraße 14  
Erd-, Feuer- und Seebestattungen  
Sarglager · Fernüberführungen · Eigene Totenfrau  
Behindertengerechter Abschiedsraum

**NOTRUFEN** 

<b>POLIZEI Hemmingen Arnum</b> Tel.: 051 01/85 27 07 Göttinger Straße 65 A	<b>Zahnärztlicher Notdienst</b> Tel.: 05 11/31 10 31
<b>Falls nicht besetzt: Polizeikommissariat Ronnenberg</b> Tel.: 051 09/517 - 0	<b>Sozialstation Hemmingen</b> Berliner Straße 16, Tel.: 05 11/41 64 42
<b>POLIZEI - NOTRUF 110</b> in allen Ortsteilen	<b>Stadtverwaltung Hemmingen</b> Rathausplatz 1, Tel.: 05 11/41 03 - 0
<b>UNFALL / RETTUNG / FEUER 112</b> in allen Ortsteilen	<b>Straßenbeleuchtung Störungsstelle</b> Tel.: 0800/0 28 22 66
<b>Ärztlicher Notdienst</b> Tel.: 116 117	Nur nach Dienstschluss: <b>Technischer Notdienst</b> Tel.: 05 11/41 03 - 124 oder Tel.: 01 62/2 02 69 17
<b>Krankentransport mit ärztlicher Verordnung</b> Tel.: 05 11/19 22 2	<b>Frauenhaus der Arbeiterwohlfahrt</b> Tel.: 05 11/22 11 02 (Tag und Nacht)

	SEITE
AMTLICHES	<b>04</b>
SONSTIGES	<b>07</b>
KIRCHLICHE NACHRICHTEN	<b>08 - 10</b>
FAMILIENANZEIGEN	<b>09 - 10</b>
VERANSTALTUNGSKALENDER	<b>12 - 13</b>
BAUHOFF	<b>14</b>
LEINE-VOLKSHOCHSCHULE	<b>16</b>
ARNUM	<b>16</b>
DEVESE / HEMM. - WESTERFELD	<b>19</b>
HEILPRAKTIKER	<b>20</b>
VERSCHIEDENES	<b>20</b>
HARKENBLECK	<b>22</b>
WILKENBURG	<b>22</b>
IMMOBILIENMARKT	<b>23</b>
GARAGEN / GEWERBL. RÄUME	<b>23</b>
STELLENMARKT	<b>23</b>
ANKAUF / VERKAUF	<b>23</b>
UNTERRICHT	<b>23</b>

**APOTHEKENNOTDIENST**  
jeweils von 8.30 bis 8.30 Uhr des nächsten Tages

<b>31.01. Alte Ricklinger-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 42 15 62 Ricklingen, Ricklinger Stadtweg 9,	<b>09.02. Ahorn-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 9 82 51 31 Laatzten, Hildesheimer Straße 214
<b>01.02. Tresckow-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 46 60 10 Wettbergen, Tresckowstraße 187	<b>10.02. Niedersachsen-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 83 01 32 Döhren, Helenenstraße 37, Eing. Ziegeleistraße
<b>02.02. Vitalis-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 43 83 33 80 Ronnenberg-Empelde, Chemnitzer Straße 2B	<b>11.02. Ernst August-Apotheke a. Kröpcke</b> Telefon: (05 11) 3 53 41 30 Karmarschstraße 14, am Kröpcke geg. Peek & Cloppenburg
<b>03.02. Apotheke im Ratio</b> Telefon: (05 11) 3 90 88 90 Laatzten, Karlsruher Str. 8, n. Kaufland	<b>12.02. Europa-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 32 66 18 Georgstraße 16, geg. Karstadt
<b>04.02. Gertrauden-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 88 30 24 Hildesheimer Straße 72, N. Krausenstr.	<b>13.02. Stadtweg-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 42 01 48 / 49 Ricklinger Stadtweg 41, E. Pfarrstr.
<b>05.02. Andrea-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 4 58 10 11 Linden, Limmerstr. 17, n. Fortunastr.	<b>14.02. Alpha-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 43 55 88 Mühlenbergzentrum 3 D
<b>06.02. Iris-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 86 46 08 Laatzten, Hildesheimer Straße 38	<b>15.02. Kreuz-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 86 45 08 Wülfel, Hildesheimer Straße 360, n. Wülfeler Biergarten
<b>07.02. Landwehr-Apotheke</b> Telefon: (0 51 01) 41 41 Arnum, Göttinger Str. 67, Kreuzung Wilkenburger Straße	<b>16.02. Mendelsohn-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 88 19 64 Südstadt, Mendelsohnstraße 26
<b>08.02. Westerfelder Rats-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 42 52 74 Hem.-Westerfeld, Rathausplatz 4	

**IMPRESSUM**

<b>Herausgeber:</b> Stadt Hemmingen	<b>Verlag, Druck und Vertrieb</b> Postanschrift: Gödicke Druck, Verlag & Consulting GmbH Postfach 1101, 30953 Hemmingen Siecum 22, 30966 Hemmingen E-Mail: info@goedicke-druck.de
<b>Verantwortlich f. d. redaktionellen Teil:</b> Bürgermeister Schacht-Gaida	<b>Bankverbindung:</b> Gödicke Druck GmbH, Hemmingen Sparkasse Hannover, BIC SPKHDE2HXXX IBAN DE17 2505 0180 0000 8555 29
<b>Redaktionelle Zuschriften:</b> Redaktion: Frau Wiegmann Stadtverwaltung Hemmingen Postfach 1380, 30955 Hemmingen Telefon: (05 11) 41 03 - 138 E-Mail: ringsumuns@stadthemmingen.de	<b>Für die Richtigkeit per Telefon oder Fax übermittelter Anzeigen wird keine Gewähr übernommen.</b> Kleinanzeigen sind sofort zu bezahlen oder bei telefonischer Bestellung per Lastschrift an den Verlag zu begleichen. Bei nicht pünktlichem Zahlungseingang wird keine Gewähr für die Veröffentlichung übernommen.

>>rings um uns<< wird kostenlos (bis Freitag nach ET) an alle Haushalte der Stadt Hemmingen 14-täglich verteilt. Beiträge die als Veröffentlichungen der Vereine, Verbände, Kirchen, Parteien oder sonst namentlich gekennzeichnet sind, geben nicht die Meinung der Redaktion wieder. Die Redaktion behält sich vor, Beiträge sprachlich zu überarbeiten oder aus Platzgründen zu kürzen. Ein Anspruch auf Abdruck von Einsendungen besteht nicht. Leserbriefe und offene Briefe werden nicht abgedruckt. Aus der Nennung der Markenbezeichnungen dieser Zeitschrift können keine Rückschlüsse gezogen werden, ob es sich um geschützte oder ungeschützte Bezeichnungen handelt. Im übrigen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen der Druckindustrie.

**REDAKTION / ANZEIGENANNAHME**



**Anzeigenannahme für Geschäfts-, Familien- und Kleinanzeigen:**  
Montag bis Donnerstag 7.30 – 14.30 Uhr · Freitag 7.30 – 13.00 Uhr

**Verlag Gödicke Druck** · Senefelderstraße 11 · 30880 Laatzten  
Telefon: (05 11) 41 02 89 - 30 · E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

**Die „rings um uns“ liegt in folgenden Orten aus:**

Arnum	Calenberger Backstube, Campingplatz – Arnumer See, Kiosk Arnum, Polizei Arnum, Schlachtereier Borchers, Schreib Gut(h), Stadtnebenstelle Mutter Buermann
Devese	Adam Getränkemarkt, ARAL-Tankstelle, Bäckerei Camprad, Brot Henke, Deutsche Post Filiale, Hemminger Buchhandlung, Sozialkonzept Rosengarten, Stadtverwaltung Hemmingen, Tenniscenter Wunder, Vereinsheim SC Hemmingen-Westerfeld
Hemmingen-Westerfeld	Zauberblume
Harkenbleck	Bäckerei Holger Bazdaras
Hiddesdorf	Bäckerei Schäfer
Wilkenburg	

**Erscheinungstermine der nächsten Ausgaben**

 <b>14. Februar 2018</b>	(Anz.-/Redaktionsschluss: 06.02.)
 <b>28. Februar 2018</b>	(Anz.-/Redaktionsschluss: 20.02.)



Die Liste der Schöffinnen und Schöffen wird dem Rat der Stadt Hemmingen nach einem entsprechenden Bewerbungszeitraum zur Beschlussfassung und dann dem Amtsgericht Hannover zur weiteren Auswahl vorgelegt. Die Vorschlagslisten sind öffentlich auszulegen. Die Liste der Jugendschöffinnen und Jugendschöffen wird vom Jugendhilfeausschuss der Region Hannover beschlossen und dann ebenfalls an das Amtsgericht weitergeleitet. Aus diesen Vorschlägen wählt der Schöffenwahlausschuss beim Amtsgericht in der zweiten Jahreshälfte 2018 die Haupt- und Hilfsschöffen.

Weitere Informationen finden Sie unter <https://www.schoeffenwahl.de>. Haben Sie Interesse an dem Amt, dann bewerben Sie sich bei der Stadt Hemmingen. Ein entsprechendes Bewerbungsformular finden Sie online unter [www.stadthemmingen.de](http://www.stadthemmingen.de) oder kann bei der Stadt Hemmingen angefordert werden.

Bitte reichen Sie Ihre Bewerbung für die Wahl der Jugendschöffen bis spätestens zum **5. März 2018** und die übrigen bis spätestens zum **31. März 2018** ein. Bei Fragen steht Ihnen Frau Malina, Telefon (05 11) 4103 - 139 gern zur Verfügung.

## Neuigkeiten aus dem Hemminger Bündnis für Familie

KINDER IM BLICK

### Kurs für Eltern in Trennung

Ab dem 15. Februar 2018 bietet die Familien- und Erziehungsberatungsstelle Ronnenberg, Am Weingarten 1, 30952 Ronnenberg, den Kurs „Kinder im Blick“ (KIB) an. Dieser richtet sich an getrennt lebende Eltern und beinhaltet 3 grundlegende Themen:

- Wie kann ich die Beziehung zu meinem Kind positiv gestalten?
- Was kann ich tun, um Stress zu vermeiden?
- Wie kann ich den Kontakt zum anderen Elternteil im Sinne meines Kindes gestalten?

Der Kurs umfasst 7 Sitzungen à 3 Stunden im wöchentlichen Rhythmus in einer überschaubaren Gruppe (max. 8 Teilnehmende). Er wird in getrennten Gruppen durchgeführt, so dass beide Elternteile unabhängig voneinander teilnehmen können. Selbstverständlich können sich Mütter und Väter auch allein anmelden. Die Kursleitung wird von einem professionellen Zweierteam übernommen.

Die Teilnehmenden werden dabei unterstützt, neue Lösungen zu finden und diese unter Anleitung zu erproben. Eine Elternmappe bietet die Möglichkeit, das Gelernte zu Hause zu vertiefen. Das Kursangebot „Kinder im Blick“ ist ein wissenschaftlich fundiertes Angebot, welches in der Beratungspraxis mit Trennungseltern von der Ludwig-Maximilians-Universität München und dem Familien-Notruf München e.V. entwickelt wurde.

Die Teilnahme ist kostenlos, eine vorherige Anmeldung ist unbedingt erforderlich. Anmeldungen sind ab sofort unter Telefon (05 11) 616 - 2 36 30 oder unter [FEB-Ronnenberg@region-hannover.de](mailto:FEB-Ronnenberg@region-hannover.de) möglich. Weitere Informationen sind unter [www.hannover.de](http://www.hannover.de) oder [www.kinderimblick.de](http://www.kinderimblick.de) zu finden.

### Einfach vorlesen!

Vorlesen hat einen positiven Effekt auf die individuelle Entwicklung von Kindern. Außerdem fördert regelmäßiges Vorlesen ihr soziales Empfinden und Verhalten. Im hektischen Alltag fehlt vielen Eltern jedoch häufig die Zeit, eine passende Vorlesegeschichte zu finden und diese dann im richtigen Moment zur Hand zu haben. Das ändern will „einfach vorlesen!“

Wöchentlich stehen auf [www.einfachvorlesen.de](http://www.einfachvorlesen.de) drei neue Vorlesegeschichten aus bekannten Kinderbuchverlagen kostenfrei zur Verfügung. Die Geschichten eignen sich für Kinder ab 3, 5 und 7 Jahren. Die Geschichten sind jeweils vier Wochen lang online. Sie können ganz einfach auf dem Smartphone oder Tablet angeschaut oder ausgedruckt werden und sind wie in einem Buch mit vielen Illustrationen versehen. Mit einem Newsletter über WhatsApp oder Facebook-Messenger können Eltern und andere Vorleser „einfach vorlesen!“ zudem abonnieren, sodass sie keine neue Vorlesegeschichte verpassen. Noch nie war vorlesen so einfach.

[www.einfachvorlesen.de](http://www.einfachvorlesen.de) ist ein gemeinsames Projekt von Stiftung Lesen und Deutsche Bahn Stiftung.

## Die Stadtbüchereien teilen mit

Mit Rücksicht auf Vorgaben der Brandschutzverordnung und der Überlastung der Regale werden Tausende weniger nachgefragte Bücher nach und nach makuliert und nach Möglichkeit verschenkt. Begonnen



## Anwaltskanzlei Stockmeier §§

... denn Ihr Recht braucht Kompetenz

### Barbara Stockmeier

Rechtsanwältin

### Inga Stamm

Rechtsanwältin

### Hermann Stockmeier

Rechtsanwalt

### Schwerpunkte

- Arbeitsrecht
- Erbrecht
- Ehe- und Familienrecht
- Straßenverkehrsrecht
- Vertragsrecht
- Versicherungsrecht

30966 Hemmingen-Arnum · Göttinger Straße 65  
[info@kanzlei-stockmeier.de](mailto:info@kanzlei-stockmeier.de) · [www.kanzlei-stockmeier.de](http://www.kanzlei-stockmeier.de)  
**Telefon: (0 51 01) 85 22 66** · Fax: (0 51 01) 85 22 63

## PCDienst-Hemmingen.de

Computerdienstleistungen, Inh. Mark Hantsch



Wir lösen Ihr Computerproblem

Reparaturen - Virenbeseitigung - Tuning  
 Installation - Beschaffung - Service uvm.

05101-991374 0176-41420047

## Steuern?

Wir machen das.

VLH.

## NEU

in Ihrer  
Nähe.

Jens Bleikamp  
 Beratungsstellenleiter  
 Gabriele-von-Glasow-Weg 11  
 30457 Hannover  
[jens.bleikamp@vlh.de](mailto:jens.bleikamp@vlh.de)



☎ 0511 56379339

[www.vlh.de](http://www.vlh.de)

Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (05 11) 41 02 89 - 30

## Rentenberatung RAINER NOLTE

Dipl.-Sozialarbeiter  
 Rentenberater  
 (zugel. vom AG Hannover)

30966 Hemmingen/OT Arnum  
 Moulineauxplatz 15  
 Telefon: 05101/2815  
 Mobil: 0172/5153880  
 E-Mail: [eur.nolte@t-online.de](mailto:eur.nolte@t-online.de)

*Last auf etwas Neues?*

**MALERMEISTER INGO BLEEKER**  
 30966 Arnum - Mühlenweg 5 - Fon 05101-3168  
[malermeister-bleeker.de](http://malermeister-bleeker.de)

**Bleeker**  
 MALERMEISTER



Moderne Innenraum- u. Dekorative  
Fassadengestaltung Techniken

# malermester HAASE

staatl. gepr. Farb- und Lacktechniker

Wandoberflächen mit dem Flair italienischer Palazzi

Olaf Haase Tel. 0511-768 28 68 · Fax 768 28 67  
Maler- & Lackierermeister Funk 0171-3 22 4874  
Max-Planck-Straße 1 e-mail: olaf.haase@bigfoot.de  
30966 Hemmingen www.malermester-haase.de

*Sie möchten modernisieren?*

○ Wir beraten Sie nicht nur kostenlos in Sachen Solaranlagen, Bad- und Heizungsanierung.

○ Wir führen auch kostengünstig und termingerecht aus.

Mitglied der Handwerkerliste proKLIMA

# MOMM

SANITÄR · HEIZUNG · KLIMA

Planung · Ausführung · Wartung

☎ 0511 / 41 20 13  
www.shk-momm.de

# Tischlerei

Restaurierungen  
Reparaturen  
Sonderanfertigungen  
Treppenrenovierungen

Fa. Martina Göke  
Meisterbetrieb

Tel. 0511 / 23 30 43 9  
Fax 0511 / 234 90 91  
Handy 0172 / 51 44 155

Deveserstraße 53 • 30966 Hemmingen

# Leifheit.

Raumgestaltung

Individuelle Raumgestaltung  
Dekorations- u. Teppichbodenarbeiten  
Aufarbeitung von Polstermöbeln  
Rollos, Jalousien  
Beratung und Service

Raumgestaltung  
Bernd Leifheit  
GmbH & CO. KG

Marie-Curie-Str. 34  
30966 Hemmingen

Telefon  
(05 11) 41 49 19

# Fliesen Tech

Dietmar Tech  
FLIESENLEGERMEISTER

30982 Pattensen  
Bruchweg 58  
Telefon (0 51 01) 91 53 09  
Mobiltelefon 0172 / 540 81 70  
Telefax (0 51 01) 91 53 28

■ Anspruchsvolle Fliesenarbeiten aller Art  
■ Komplettrenovierungen  
in Zusammenarbeit mit Meisterbetrieben

wird mit in den kommenden Monaten mit der Abteilung Belletristik. Aus den genannten Gründen kann die Bücherei auf absehbare Zeit nicht in dem Maße wie gewohnt Bücherspenden entgegennehmen – mit Ausnahme von aktuellen, stark nachgefragten Titeln, CDs und DVDs sowie Kinder- und Jugendbüchern. Bei Interesse an aussortierten Büchern bitten wir um Rücksprache!

### Buchpatenschaften

Frau Hannelore Höper danken wir für:

- „Manchmal ist es federleicht – Von kleinen und großen Abschieden“ Gedanken und Erfahrungen der TV-Journalistin zum Thema Abschied, Trennung und Tod.

### Neu im Bestand Filme (DVDs)

- „Der kleine Lord – Little Lord Fauntleroy“ Die beliebte Verfilmung des Kinderbuchklassikers von Frances Burnett über die Sinneswandlung eines hartherzigen Lords – mit Alec Guinness und Ricky Schöder (1980).

## JUGENDPFLEGE HEMMINGEN

### Anmeldung für Angebote

Bei vielen Aktionen aus dem laufenden Angebot ist eine Anmeldung bei der Jugendpflege nötig. Es gibt bei fast allen Aktionen eine Teilnehmerbegrenzung, damit eine entspannte Durchführung der Angebote allen viel Spaß macht. Alle Veranstaltungen sind auf der Homepage unter [www.jugendpflegehemmingen.de](http://www.jugendpflegehemmingen.de) ausführlich beschrieben. Dort können auch direkt Anmeldungen vorgenommen werden. Weitere Anmeldemöglichkeiten unter [info@jugendpflegehemmingen.de](mailto:info@jugendpflegehemmingen.de) oder (05 11) 23 21 81 oder (0 51 01) 47 54. Unsere Angebote sind bis auf wenige Ausnahmen grundsätzlich inklusiv und unsere Einrichtungen weitestgehend barrierefrei.

### BACKSCHULE

#### Waffeln, Muffins und Co.

Termin: Mittwoch, 7. Februar, 14. Februar und 21. Februar  
Zeit: 15.30 bis 18.00 Uhr  
Veranstalter: Jugendpflege  
Treffpunkt: Jugend-Kultur-Haus  
Alter: ab 8 Jahre  
Bitte mitbringen: Schürze  
Teilnehmerbeitrag: 6,- Euro  
Anmeldung erforderlich.

### KINDER-KUNSTSCHULE

#### Zauberhafte Welt der Farben

„Kunst kann man nicht lernen. Was man lernen kann, ist mittels der Technik die Ideen besser umzusetzen“. In diesem Kurs wollen wir an die Fähigkeiten und Fertigkeiten der Kinder anknüpfen. In spielerischer Form, mit Geschichten und verschiedenen Materialien wollen wir unterschiedliche künstlerische Grundtechniken ausprobieren. Die Kinder lernen viel über die verschiedenen Einsatzmöglichkeiten, z. B. Farbe einmal sehr zart und als Lasur eingesetzt oder grob und fleckig gespachtelt. Zudem kommen auch verschiedene Papiere zum Einsatz, alles in Bezug zu unserer Aufgabenstellung. Wir freuen uns auf phantasievolle, neugierige und kreative Kinder, die Spaß daran haben, Formen, Linien und Farben neu zu erkunden.

Termin: Donnerstag, 8. Februar, 15. Februar, 22. Februar,  
1. März, 8. März und 15. März 2018  
Zeit: 15.00 bis 16.30 Uhr  
Veranstalter: Jugendpflege  
Treffpunkt: Jugend-Kultur-Haus  
Alter: 7 bis 10 Jahre  
Bitte mitbringen: Malerkittel, bequeme Kleidung, Getränke  
Teilnehmerbeitrag: 30,- Euro  
Anmeldung erforderlich.

### SUPERFLY HANNOVER – TRAMPOLINHALLE

#### Air sports und jede Menge Spaß

Wir fahren mit Öffis in die supercoole Trampolinhalle Superfly nach Hannover. Dort haben wir 90 Minuten Zeit um alle Aktionen der Halle mitzumachen. Du kannst dich von einem Trapez in eine Schaumstoffwürfelgrube fallen lassen oder den Fitnessparkour absolvieren. Oder du kannst einfach nur den open jump Bereich nutzen und nach Herzenslust springen. Die Fahrkarten sind im Preis enthalten. Du brauchst aber Sprungsocken, die du vor Ort für 2,50 Euro kaufen musst! Anschließend darfst du sie behalten und beim nächsten Besuch wieder verwenden.

Termin: Freitag, 9. Februar 2018, 15.30 bis 19.30 Uhr  
 Veranstalter: Jugendpflege  
 Treffpunkt: Jugend-Kultur-Haus  
 Alter: 10 bis 17 Jahre  
 Bitte mitbringen: Getränke, Sportsachen  
 Teilnehmerbeitrag: 15,- Euro  
 Anmeldung erforderlich.

### Senioren-Info-Ecke

Am Freitag, dem 19. Januar haben S. und G. Brune die Gäste des Offenen Cafés mit Videos und Bildern ihrer traumhaften Wohnmobil-Tour durch den Südwesten der USA erfreut und verzaubert. Es ging durch beeindruckend schöne und bizarre Landschaften verschiedener Nationalparks wie Grand Canyon, Zion Nationalpark, Bryce-Canyon, Monument-Valley, Yellowstone-Nationalpark, Arches-Nationalpark – um nur einiges hervorzuheben. Aber auch Eindrücke vom geheimnisvollen Antilope Canyon, der Spielerstadt Las Vegas und dem Yosemite-Nationalpark konnten gewonnen werden. Zum Schluss ging es noch an die Pazifikküste mit seinen herrlichen Stränden. Bilder, die sicherlich noch lange nachwirken und in Erinnerung bleiben.

Am 2. Februar ist wieder Beisammensein mit Kaffee und Kuchen und munterem Gedankenaustausch. Für den 16. Februar ist das Thema noch offen.

*Erika Habben, Arbeitsgemeinschaft Senioren in Arnum*

### Sonstiges

#### Bürgerstiftung Hemmingen

##### Literaturstunde im Bürgersaal

An den nächsten beiden Dienstagsterminen der „Literaturstunde im Bürgersaal“ hat die Vorlesergruppe folgende Themen für Sie vorbereitet: In der Lesung am 13. Februar liest Gabriele Lehmborg die Geschichte „Madame Henri Heine“, aus der literarisch-biographischen Erzählung „Heines Liebesleben“, von Max Kaufmann. Kirsten Rohr liest aus dem Buch „Herr und Hund“, in dem uns Thomas Mann ein anrührendes Portrait der Hundeseele erklärt. Am Dienstag der darauf folgenden Woche, am 20. Februar, liest Gisela Hische über die Lebensgeschichten bekannter Persönlichkeiten aus dem Buch „Rebellische Söhne“ von Alois Prinz. Kirsten Rohr liest über das Leben von drei Frauengenerationen aus dem Roman „Hannas Töchter“ von Marianne Fredriksson.

Die Literaturstunden finden jeden Dienstag, von 11.00 bis 12.00 Uhr, im Bürgersaal des Rathauses statt. Der Eintritt zu den Lesungen ist frei. Gäste sind herzlich willkommen.



#### Bürgerverein Hemmingen e.V.

##### Einladung zur Mitgliederversammlung

Zu seiner am 28. Februar 2018 stattfindenden Mitgliederversammlung lädt der Bürgerverein Hemmingen alle Mitglieder und Interessierte ein. Auf dem Programm stehen Neuwahlen und ein Bericht der Vorsitzenden über die Arbeit im Jahr 2017. Zur Einführung wird uns die Gleichstellungsbeauftragte der Stadt Hemmingen, Frau Diana Sandvoß ihr Aufgabengebiet vorstellen und besonders über den neugegründeten Runden Tisch zum Thema „Häusliche Gewalt in der Familie“ sprechen. Die Veranstaltung beginnt um 19.00 Uhr im Bürgersaal des Rathauses. Den Mitgliedern werden die notwendigen Unterlagen termingemäß zugesandt.



#### Heimatbund Niedersachsen e.V.

Die Gruppe Hemmingen-Pattensen im Heimatbund Niedersachsen e.V. lädt alle Mitglieder zur Jahresmitgliederversammlung 2018 am Mittwoch, 14. März 2018, um 18.30 Uhr in den Rathaussaal in Hemmingen ein.

##### EINLADUNG ZUM PUTTAPPELABEND 2018

##### Freitag, 2. Februar 2018, um 18.00 Uhr im Ratskeller Pattensen

Die Gruppe Hemmingen-Pattensen im Heimatbund Niedersachsen e.V. lädt alle Mitglieder und Freunde zum traditionellen Puttappelabend ein. Es erwartet uns wie immer ein bunter Programmabend. Für das leibliche Wohl gibt es wieder Glühwein, Puttappel, Schmalzbrote und Tafelwasser. Der Eintritt ist frei, für kleinere Spenden am Ausgang sind wir sehr dankbar. Das Wirtsehepaar erhält 10,- Euro, Kinder bis 10 Jahre zahlen 5,- Euro.

Wir freuen uns sehr über Ihren Besuch.

# teppich scheune

Teppichboden | Teppiche nach Maß | Vinyl | Laminat

[www.teppichscheune.de](http://www.teppichscheune.de)

Mo-Fr 10-18 Uhr | 0511-211 0000 | Kirchstr. 25 | 30966 Hemmingen



Manfred  
**KEESE**  
Tischler

- Sicht- und Sonnenschutz
- Insektenschutz
- Fenster und Türen
- Rollladenbau
- Innenausbau
- Reparaturen

Manfred Keese  
Hamelner Straße 13  
30952 Ronnenberg  
Mobil 0172 86 20 148  
info@tischler-keese.de  
www.tischler-keese.de

### Fachanwältin für Verkehrsrecht Rechtsanwältin

Juliane Focke-Steinmetz

Stammestraße 40, 30459 Hannover  
T 0511 326336, F 0511 363861

## VALENTINSTAG

3-Gang-Menü für Verliebte  
und zum Verlieben

Pro Person 26,50 Euro

## OSTERN

Ostersonntag & Ostermontag

Genießen Sie ein köstliches 3-Gang-Menü  
Verschiedene Vorspeisen & Hauptgänge zur Wahl

Pro Person 28,50 Euro

**MAIKE'S**

Tel. 05 11 / 600 10 100

Ratshausplatz 6 A • 30966 Hemmingen

### Ev.-luth. Trinitatis-Kirchengemeinde Hemmingen-Westerfeld

**Gemeindebüro:** Britta Nacken, Kirchdamm 4, Tel. (05 11) 42 52 78, Fax (05 11) 2 34 68 94, E-Mail kg.trinitatis.hemmingen@evlka.de, www.trinitatis-hemmingen.de **Sprechzeiten:** Donnerstag, 10.00 bis 12.00 Uhr und 16.00 bis 18.00 Uhr und nach Vereinbarung. **Bankverbindung:** Sparkasse Hannover, IBAN: DE 34 2505 0180 0015 0001 51, BIC: SPKHDE2HXXX

**Pfarramt:** Pastor Peter Beyger, Am Ellernbusch 19, E-Mail peter.beyger@evlka.de, Tel. (05 11) 42 93 12, Sprechzeiten nach Vereinbarung. Pastorin Dr. Ulrike Budke-Grünekle, Kirchdamm 4, E-Mail: ulrike.budke-gruenekle@evlka.de, Tel. (05 11) 41 08 95 10, Sprechzeiten nach Vereinbarung.

**Kirchenvorstand:** Pastor Peter Beyger (Vors.), Am Ellernbusch 19, Telefon (05 11) 42 93 12, Heidrun Schwarze (stellv. Vors.), Telefon (05 11) 1 24 40 60. **Kapellengemeinde Devese, Kapellenvorstand:** Peter Beyger (Vors.), Am Ellernbusch 19, Telefon (05 11) 42 93 12, Birgit Jahn (stellv. Vors.). **Kirchenmusikerin:** Heike-Susann Moltzen, Telefon (01 77) 7 62 20 22. **Küster:** Roman Krause, Telefon (05 11) 42 52 78. **Kindergartenleitung:** Ulrike Wilhelm, Telefon: (05 11) 2 34 58 66, Fax.: (05 11) 2 13 78 97, E-Mail kts.devese@evlka.de.

#### GOTTESDIENSTE

##### Sonntag, 4. Februar

08.30 Uhr Kapelle Hemmingen, Gottesdienst, Pastor Beyger  
10.00 Uhr Kapelle Devese, Gottesdienst, Pastor Beyger  
18.00 Uhr Trinitatiskirche, Abendgottesdienst, Pastor Beyger

##### Sonntag, 11. Februar

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Gottesdienst mit Abendmahl (Saft),  
Pastorin Dr. Budke-Grünekle

#### Andachten und Gottesdienste in der Seniorenresidenz:

Dienstag, 13. Februar 16.00 Uhr Gottesdienst, Pastorin Dr. Budke-Grünekle  
Donnerstag, 22. Februar 10.00 Uhr Andacht, Fr. Volkmann

#### VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

**Kindergottesdienst/Kinderkreis:** Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. 1 24 40 60

**Kinderpark:** Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. 1 24 40 60

#### VERANSTALTUNGEN FÜR ERWACHSENE

**Alt-Mütterkreis:** 1. Montag im Monat, 18.00 Uhr (Edda Schaefer, Tel. 42 64 71)

**Kirchenchor:** dienstags, 19.30 Uhr (Heike-Susann Moltzen, Tel. 01 77 - 7 62 20 22)

**Männer-Gesprächskreis:** 14-tägig, mittwochs, 9.45 Uhr (Peter Nefzger, Tel. 0 51 01 - 50 62)

**Seniorenachmittag:** mittwochs, 15.00 Uhr (Liselotte Althoff, Tel. 42 28 77)

**Bibelkreis:** Pastor Beyger, Tel. 42 93 12

**Junger Müttertreff:** Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. 1 24 40 60

**Besuchsdienstkreis:** am letzten Freitag im Monat, um 17.15 Uhr

#### HINWEIS:

##### Jugendfreizeit nach Schweden

Zehn Tage gemeinsam in einem Haus am See im Süden Schwedens verbringen, ein vielfältiges Angebot mit Sport und kreativen Workshops, Ausflüge in die Umgebung, gemeinsam kochen, Andachten feiern und einfach nur Spaß haben; das alles steht auf dem Programm, wenn die Ev. Jugend der Trinitatis-Kirchengemeinde in Hemmingen zusammen mit dem Kirchenkreisjugenddienst Laatzener-Springe eine Jugendfreizeit unternimmt. Die Fahrt findet vom 28. Juni bis zum 7. Juli statt. Sie ist für Jugendliche im Alter von 13 bis 16 Jahren konzipiert und führt in ein Gruppenhaus, das in Südschweden in der Nähe von Ronneby, direkt am See liegt. Die Gruppe fährt mit Kleinbussen, so dass vor Ort auch Ausflüge unternommen werden können. Pastor Beyger leitet die Fahrt zusammen mit Erwachsenen und Jugendlichen aus Hemmingen, die eine JuLeiCa-Schulung besucht haben. Die Kosten für die Fahrt betragen 400,- Euro. Für Rückfragen und Infos: Pastor Peter Beyger (Telefon 05 11 - 42 93 12, E-Mail peter.beyger@evlka.de)

### Ev.-luth. Friedens-Kirchengemeinde Arnum

30966 Hemmingen / Arnum, Bockstraße 33, Telefon (0 51 01) 34 14, Fax (0 51 01) 49 83  
E-Mail: kg.arnum@evlka.de, Internet: www.friedenskirche-arnum.de

**Gemeindebüro (Bockstraße 33):** Sekretärin Barbara Stelljes, Telefon (0 51 01) 34 14, Fax (0 51 01) 49 83. **Öffnungszeiten Gemeindebüro:** dienstags, von 17.00 bis 19.00 Uhr, freitags, von 9.00 bis 11.00 Uhr. **Pastorin:** Christine Behler, Telefon (0 51 01) 92 53 64, Sprechzeiten: donnerstags, 18.00 bis 19.00 Uhr. **Diakonin:** Elke Hartebrödt-Schwier, Telefon (0 51 01) 49 84. **Chorleiterin:** Susanne Klees, Telefon (0 51 01) 58 42 58. **Küsterin:** Frida Weidmann, Telefon (0 51 01) 9 14 18 33. **Kirchenvorstand:** Jochen Seidel (Vors.), Tel. (0 51 01) 49 51. **Organist/in:** N.N. **Diakonischer Besuchsdienst:** zu erreichen über Erika Habben, Telefon (0 51 01) 33 19. **Bücherstube:** Leitung Gesine Meerheimb, Tel. (0 51 01) 58 74 19. **Öffnungszeiten der Bücherstube:** Sonntag nach dem Gottesdienst bis 12.00 Uhr, Dienstag 10.00 bis 12.00 Uhr, Montag bis Donnerstag jeweils 16.00 bis 18.00 Uhr, Tel. (0 51 01) 58 74 19. **Bankverbindung der Kirchengemeinde:** Kirchenkreisamt Ronnenberg, Sparkasse Hannover IBAN: DE 66 2505 0180 0020 0000 22, BIC: SPKHDE2HXXX, Stichwort: Kirchengemeinde Arnum und Verwendungszweck.

#### GOTTESDIENSTE

##### Mittwoch, 31. Januar

19.00 Uhr Lichtblick-Andacht, Team

##### Sonntag, 4. Februar

10.00 Uhr Gottesdienst, Prädikantin Schäfer

##### Sonntag, 11. Februar

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl, Pastorin Behler, Prädikantin Schäfer, anschließend Kirchenkaffee

#### VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

**Mutter-Kind-Kreis:** wochentags, 9.30 Uhr und 15.30 Uhr

Kontakt: Ellen Leinemann, Tel. (0 51 01) 32 99

**Kindergottesdienste:** 14-tägig, sonntags, Kontakt: Peter Jenkner, Tel. (0 51 01) 58 40 08

**Sandwich-Club:** donnerstags, 18.30 Uhr

Kontakt: Martin Strottmann, Tel. (0 51 01) 85 38 98, Frauke Schütte, Tel. (0 51 01) 58 59 48

**Baumgruppe:** dienstags und mittwochs 15.15 bis 16.45 Uhr

#### VERANSTALTUNGEN FÜR JUGENDLICHE

**Konfirmandenunterricht:** dienstags und mittwochs, 17.00 bis 19.00 Uhr

**Jugendgruppe:** nächste Termine: 2. und 16. Februar 2018, ab 19.00 Uhr

#### VERANSTALTUNGEN FÜR ALLE

**Tänze im Sitzen für Senioren/innen:** 14-tägig, montags 14.15 bis 15.15 Uhr  
Kontakt: Frau Eicke, Telefon: (0 51 01) 62 04

**Handarbeitskreis:** montags, 15.00 Uhr, Kontakt: Frau Bergmann

**Frauentreff:** alle drei Wochen, montags, 19.00 Uhr

**Malkgruppe mit Herrn Schmitz-Reinthal:** montags, um 19.30 Uhr

Kontakt: Ursula Wunsch, Telefon (0 51 01) 44 60

**Posaunenchor:** 14-tägig, montags, 20.00 Uhr,

Kontakt: Martin Strottmann, Telefon (0 51 01) 85 38 98

**Mittagessen:** nach vorheriger Anmeldung, dienstags, ab 12.00 Uhr

**Offener Seniorenkreis mit Kaffeetrinken, Gesprächen und Spielrunden:**

dienstags ab 13.00 Uhr, Kontakt: Frau Wendt, Telefon: (0 51 01) 34 16

**Tafelcafé:** Mittwoch Vormittag, Kontakt: Elke Hartebrödt-Schwier, Telefon (0 51 01) 9 91 78 55. Die Arbeit des Tafelcafés wird ausschließlich durch Spenden ermöglicht. Spendenkonto: Empfänger: KKA Ronnenberg, Stichwort: KG Arnum Kostenträger 931110, IBAN: DE 66 2519 3331 0400 0099 00, BIC: GENODEF1PAT

**Lichtblick:** am letzten Mittwoch im Monat, 19.00 Uhr, Andacht in der Kirche

**Literaturkreis:** am letzten Donnerstag im Monat, 19.30 Uhr

**Offenes Café am Bürgerpark:** 1. und 3. Freitag im Monat, 15.00 Uhr

**Kantorei:** alle 14 Tage, mittwochs oder freitags, 20.00 Uhr, nächste Termine:

Mittwoch, 31. Januar und 14. Februar, Kontakt: Susanne Klees, Telefon (0 51 01) 58 42 58

**Diakonischer Besuchsdienst:** zu erreichen über Erika Habben, Telefon (0 51 01) 33 19

**Oasenzeit für Trauernde:** nach Vereinbarung

Kontakt: Christine Behler, Telefon: (0 51 01) 92 53 64

#### Chronik

Falls Sie altes und neues Material zu Themen rund um unsere Kirchengemeinde in Besitz haben, lassen Sie es uns wissen! Wir wünschen uns weiteres Material für unser Archiv. Kontakt: Ottmar Sturm, Telefon: (0 51 01) 28 64

**Die Ausgabezeiten der Laatzener Tafel für Hemmingen im Gemeindehaus sind:**

Mittwoch, 12.30 bis 14.30 Uhr. Nähere Informationen gibt es bei Herrn Peter Forte unter Telefon (0 51 01) 39 59 und Mobil (01 72) 5 43 44 47. Das Tafelcafé der Friedens-Kirchengemeinde ist für die Wartenden von 11.30 bis 14.00 Uhr geöffnet.

#### Die Wehrkapelle Arnum

Göttinger Str. 77 A, ist bei schönem Wetter samstags und sonntags, von 10.00 bis 17.00 Uhr, geöffnet! Auch an anderen Tagen kann die Kapelle immer dann zur Besichtigung und Andacht besucht werden, wenn das Schild „Kapelle geöffnet“ aufgestellt ist.

#### Förderverein der Wehrkapelle Arnum e.V.:

Komm. Vors.: Susanne Lesinski, Tel. (0 51 01) 24 62

Bankverbindung des Fördervereins IBAN: DE 14 2505 0180 0024 0126 84

### Ev.-luth. Nikolai-Kirchengemeinde Hiddestorf/Ohlendorf

**Pfarrbüro:** Ostertorstraße 19, 30966 Hemmingen/Hiddestorf, Telefon (0 51 01) 1 33 60, Fax (0 51 01) 85 10 62, E-Mail kg.hiddestorf.hemmingen@evlka.de. **Öffnungszeiten:** dienstags, 17.00 bis 19.00 Uhr **Pastor:** Richard Gnügge, Telefon (0 51 01) 85 10 61, Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Sekretärin:** Irmhild Felske **Küsterin:** Tatjana Kalmetiev, Telefon (0 51 01) 46 72 **Organist:** Anna-Lena Senk

#### GOTTESDIENSTE

##### Sonntag, 4. Februar

10.00 Uhr Gottesdienst mit Taufe, mit Pastor Gnügge

##### Sonntag, 11. Februar

10.00 Uhr Gottesdienst mit Vorstellung der Konfirmanden, mit Pastor Gnügge

#### BESONDERE VERANSTALTUNGEN/HINWEISE:

Dienstag, 6. Februar 2018 15.00 Uhr Offener Kaffeetreff  
19.30 Uhr Lesekreis

Donnerstag, 8. Februar 2018 19.30 Uhr Bibelgesprächskreis

Freitag, 9. Februar 2018 15.00 Uhr Bilderbuchkino

**GRUPPEN UND KREISE**

**Babykrabbeltreff:** Gemeindezentrum, donnerstags, 9.30 bis 11.30 Uhr  
Ansprechpartnerin: D. Roßmannek, Telefon (0 51 01) 85 15 09

**Bibelgesprächskreis:** Gemeindezentrum, 3. Donnerstag im Monat  
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

**Büchereitem:** Gemeindezentrum, Treffen nach Absprache und zu den Öffnungszeiten  
Ansprechpartnerin: Antje Frenz

**Diakonischer Besuchsdienst:** Treffen nach Absprache  
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

**Frauenfrühstück:** Gemeindezentrum, am 3. Montag im Monat, von 9.00 bis 12.00 Uhr  
Ansprechpartnerin: Christine Schramme, Telefon (0 51 01) 132 41

**Geburtsbesuchsdienst:** Gemeindezentrum, Treffen nach Absprache  
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

**Kinderbibeltag:** Gemeindezentrum u. Kirche, vierteljährlich samstags, 15.00 bis 18.00 Uhr  
Nächster Termin: 24. Februar 2018

Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

**Kindergottesdienst:** Nikolaikirche und Gemeindezentrum,  
Jeden Sonntag (außer in den Ferien) um 10.00 Uhr, während des Gottesdienstes  
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Tel. (0 51 01) 133 60

**Konfirmandenunterricht:** Gemeindezentrum / Nikolaikirche / Grundschule  
KU4: mittwochs 15.00 bis 16.30 Uhr; KU8: mittwochs, 17.00 bis 18.30 Uhr  
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

**Lesekreis:** Gemeindezentrum, jeden 1. Dienstag im Monat, um 19.30 Uhr  
Ansprechpartnerin: Doris Grötschel, Telefon (0 51 01) 131 75

**Nikolaichor:** Gemeindezentrum, montags, 19.30 Uhr  
Ansprechpartnerin: Anna-Lena Senk

**Morgenandacht „frisch und fromm in die Woche“:**  
Nikolaikirche, montags, um 7.00 Uhr, mit anschließender Teerunde

**Ökumenische Kaffeestunde:** Gemeindezentrum, jeden 2. Dienstag im Monat, um 15.00 Uhr  
(Oktober bis Mai) Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

**Offener Treff für Männer:** Gemeindezentrum, jeden Dienstag, von 10.00 bis 12.00 Uhr,  
Ansprechpartner: Klaus Rath

**Textile Kreativgruppe:** Gemeindezentrum, jeden 3. Mittwoch im Monat, um 19.00 Uhr  
Ansprechpartnerin: Elke Benjes, (0 51 01) 91 52 95

**Bücherei:** Öffnungszeiten: dienstags: 16.30 – 17.30 Uhr, freitags: 16.00 – 17.30 Uhr

**Ev.-luth. St.-Vitus-Kirchengemeinde Wilkenburg-Harkenbleck**

**Gemeindebüro:** Irene Deiters, (Sekretärin), Kirchstraße 18, 30966 Hemmingen / Wilkenburg,  
Telefon (05 11) 42 51 10, Fax (05 11) 42 51 21, E-Mail: kg.wilkenburg-harkenbleck@evlka.de.  
**Internet:** www.st-vitus-gemeinde.de **Öffnungszeiten:** dienstags und donnerstags, von 10.00 bis 12.00 Uhr. **Pfarramt:** Pastorin Harriet Maczewski, Telefon: (05 11) 4 10 87 79, Fax: (05 11) 42 51 21, E-Mail: pfarramt@st-vitus-gemeinde.de **Kirchenvorstand:** Pastorin Harriet Maczewski (Vorsitzende), Markus Steinmetz (stellv. Vorsitzender) Telefon: (05 11) 3 90 67 97, E-Mail: markus\_steinmetz@arcor.de **Kirchenmusikerin:** Birgit Brenner, Telefon: (0 51 02) 91 32 35. **Küster:** Marcus Unger, Telefon (0 51 01) 58 55 40.

**Förderverein der St.-Vitus-Kirche e.V.:** Markus Steinmetz, Tel. (05 11) 3 90 67 97

**Förderverein Kapelle Harkenbleck e.V.:** Wolf Hatje, Tel. (0 51 01) 5 81 18

**Rumänien-Arbeitsgruppe Hemmingen e.V.:** Elisabeth Rothaus, Telefon (05 11) 41 79 97,  
E-Mail elisabeth\_rotthaus@yahoo.de; Internet-Adresse www.ragh.de

**Für Menschen in Not – Gemeinnützige Friedrich-Wolter-Stiftung**  
Klewertweg 54 A, 30966 Hemmingen, Telefon (05 11) 2 34 86 87, Fax (05 11) 2 34 86 99  
E-Mail friedrich.wolter@gmx.de, Internet-Adresse www.fuer-menschen-in-not.de

**GOTTESDIENSTE****Sonntag, 4. Februar**

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl in Wilkenburg, P. i. R. Sander  
11.00 Uhr Kindergottesdienst in Harkenbleck, Team

**Sonntag, 11. Februar**

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl in Harkenbleck, Pastorin Maczewski

**VERANSTALTUNGEN:**

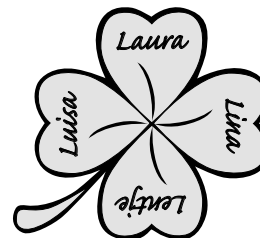
Dienstag, 30. Januar, 17.00 Uhr Jugendgospelchor  
Mittwoch, 31. Januar, 20.00 Uhr Hobbychor  
Dienstag, 6. Februar, 17.00 Uhr Jugendgospelchor  
Mittwoch, 7. Februar, 20.00 Uhr Hobbychor  
Donnerstag, 8. Februar, 18.00 Uhr Kirchenchor  
Dienstag, 13. Februar, 13.00 Uhr bis 15.00 Uhr, Mittagstisch im Gemeinschaftsraum  
der Mehrzweckhalle Harkenbleck, Anmeldung  
erbeten bei Inge Hatje oder Christine Pohl,  
Kostenbeitrag pro Person 3,- Euro  
Dienstag, 13. Februar, 17.00 Uhr Jugendgospelchor  
Mittwoch, 14. Februar, 20.00 Uhr Hobbychor

**Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover**

mit den Filialkirchen St. Maria, Pattensen und St. Johannes Bosco, Hemmingen. Kath.  
Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover-Ricklingen, Göttinger-Chaussee 145, Telefon (05 11)  
12 35 95 30, Fax (05 11) 1 23 59 53 - 50, Filialkirche St. Johannes Bosco, Hemmingen,

*Unser Kleeblatt  
ist perfekt.*

*Glücklich und dankbar  
geben wir die Geburt  
unserer Tochter bekannt.*



*Lentje Friederike*

*\* 21. Januar 2018 · 2570 g · 49 cm*

*Angela und Michael Nordmeyer*

**Thea Horstmann**

† 31.12.2017

Es ist schwer, einen geliebten Menschen zu verlieren. Es ist wohlthuend, so viel Anteilnahme zu finden. Dafür danken wir von Herzen.

Besonderer Dank gilt Herrn Pastor Gnügge für seine tröstenden Worte.

**Jürgen Horstmann  
Lars und Martina Horstmann  
Sven und Martha  
Sina**

Hiddestorf, im Januar 2018

**NACHRUF**

Mit großer Betroffenheit und Anteilnahme nimmt die Bürgerstiftung Hemmingen Abschied von ihrem langjährigen Vorsitzenden

**Dr. Gerd Staschen**

der am 12. Januar 2018 im Alter von 78 Jahren starb.

Dr. Gerd Staschen gründete 2006 die Bürgerstiftung Hemmingen und wirkte sodann zehn Jahre im Vorstand mit. Anschließend blieb er der Stiftung bis zu seinem Tod als Ehrenmitglied des Vorstandes aktiv verbunden.

Mit der Bürgerstiftung Hemmingen baute Dr. Gerd Staschen ein für das kulturelle und soziale Leben in der Stadt wesentliches Netzwerk auf. Er hatte die Vision, eine Stiftung zu gründen, die dem Gemeinwohl der Stadt dient und Bürger sowie Unternehmen zur aktiven Beteiligung an gesellschaftlichen Aufgaben anstiftet. Enthusiastisch, voller Ideen und warmherzig hat er dieses Ziel verfolgt.

Niemand hat die Bürgerstiftung Hemmingen ähnlich stark geprägt wie er. Ihn als Identifikationsfigur und Inspiration zu verlieren ist für alle, die sich der Stiftung zugehörig fühlen, ein gravierender Einschnitt. Das Andenken an ihn wird bleiben und sein Wirken wird uns immer ein besonderer Ansporn sein. Wir sind und bleiben ihm verpflichtet.

Stiftungsrat und Vorstand

## NACHRUF

Am 12. Januar 2018 verstarb das Gründungsmitglied unseres Bürgervereins Hemmingen e. V.

## Dr. Gerd Staschen

Wir sind sehr traurig und betroffen.

1985 war er an der Gründung des Bürgervereins Hemmingen e. V. maßgeblich beteiligt. Bis zuletzt hat er im Vorstand mitgearbeitet, zwei Jahre auch als Vorsitzender. Sein Ziel war es stets den Gemeinsinn zu stärken und das Bewusstsein zu wecken, dass das Wohnen in einer Stadt auch eine Lebensgemeinschaft darstellt, die es zu gestalten gilt. In diesem Sinne hat er das aktuelle und politische Geschehen immer mit viel Aufmerksamkeit verfolgt und wichtige Impulse für unsere Vereinsarbeit gegeben. Sein bescheidenes und immer verbindliches Wesen hat unsere gemeinsame Arbeit stark geprägt.

Er wird uns sehr fehlen.

Unsere Gedanken sind in dieser schweren Zeit bei seiner Ehefrau Ingeborg und der Familie.

Vorstand des Bürgervereins Hemmingen  
Hannelore Hapke 1. Vorsitzende

Berliner Str. 20, Telefon (0511) 42 43 41, **Filialkirche St. Maria, Pattensen**, Ostlandplatz 2, Telefon (051 01) 91 52 26, Fax (051 01) 91 52 27. **Pfarrvikar:** Pastor Rychert (Sprechstunde nach Vereinbarung), **Gemeindereferentin:** Frau Teipel (Sprechstunde nach Vereinbarung), **Sekretärin:** Liliane Jäckel.

**Bürozeiten in St. Augustinus:** Di., Mi., Fr. 9.00 – 11.00 Uhr, Do. 15.30 – 17.00 Uhr  
**Bürozeiten in St. Maria:** Donnerstag, 9.00 – 11.00 Uhr.

## GOTTESDIENSTE

**Regelmäßige Gottesdienste in Pattensen, St. Maria:**

montags 10.00 Uhr Wortgottesfeier im Pflegewohnstift (3. Mo. im Monat)  
donnerstags 09.00 Uhr Heilige Messe (nicht am 3. Do. im Monat)  
19.00 Uhr Abendmesse in Harkenbleck (3. Do. im Monat)  
samstags 18.30 Uhr Heilige Messe  
sonntags 11.00 Uhr Heilige Messe (nur am 1. Sonntag im Monat)

**Regelmäßige Gottesdienste in Hemmingen, St. Johannes Bosco**

dienstags 10.00 Uhr Heilige Messe im Rosenpark (1. Di. im Monat)  
14.30 Uhr Rosenkranzandacht (2., 3., 4. u. 5. Di. im Monat)  
dienstags 15.00 Uhr Heilige Messe (2., 3., 4. u. 5. Di. im Monat)  
mittwochs 09.30 Uhr Rosenkranzgebet der kfd (1. Mi. im Monat)  
donnerstags 10.00 Uhr öku. Morgenandacht im Rosenpark (4. Do. im Monat)  
samstags 17.00 Uhr Heilige Messe

**Regelmäßige Gottesdienste in Ricklingen, St. Augustinus:**

samstags 18.30 Uhr Heilige Messe (am 1. Wochenende im Monat)  
sonntags 11.00 Uhr Heilige Messe (am 2., 3., 4. u. 5. Wochenende im Monat)  
mittwochs 09.00 Uhr Heilige Messe

**Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (0511) 41 02 89-30**

Lieber Jürgen,

*am 3. Februar 2017 bist du gegangen,  
auf eine Reise ohne Wiederkehr.*

*Ein stiller Schmerz hält mich gefangen,  
ich vermisse dich so sehr.*

*Es heißt, die Zeit heilt alle Wunden,  
ich habe die Zeit noch nicht gefunden.*

*In Liebe, Deine Andjela*

*Hemmingen, im Februar 2018*

Herzlichen Dank allen, die uns in so liebevoller Weise ihre Anteilnahme zum Tode meines Mannes, unseres Vaters, Schwiegervaters und Großvaters

## Rudi Ehrich

\* 06.02.1938 † 19.12.2017

erwiesen haben.

Im Namen aller Angehörigen

**Bärbel Ehrich**

# Jürges

## Bestattungen

seit 1910

Tag und Nacht  
0511 /

# 42 12 69

30966 Hemmingen

Göttinger Landstraße 31 A

(Parkplätze direkt vor der Tür)

Willführstraße 6,  
Wallensteinstraße 1  
30459 Hannover-Ricklingen

**Trauer- u. Vorsorgeberatung auch bei Ihnen zu Haus**

**Eigene Trauerhalle (bis 35 Personen)**

**Eigener Trauerdruck**

**E-Mail:**  
e.juerges@arcor.de

**Internet:**  
www.juerges-bestattungen.de

# Birnbaum

## BESTATTUNGEN

Inh.: Susanne Schramm-Kaa  
(Bestattermeisterin)



- Trauer- und Vorsorgegespräche - auf Wunsch auch jederzeit bei Ihnen zu Hause
- Eigener Abschiedsraum (bis 25 Personen)
- Eigener Trauerdruck
- Wir sind für Sie da: Tag und Nacht

30982 Pattensen · Steinstraße 38

Tel. 05101/ **1 30 01**

[www.birnbaum-bestattungen.de](http://www.birnbaum-bestattungen.de)

## Mausoleum Graf Carl von Alten e.V.



Am Hemminger Weihnachtsmarktwochenende präsentiert der Förderverein Mausoleum Graf Carl von Alten neben seinem „Mauerkronenabdeckungs-Projekt 2018“ unter anderem auch ein Bücherangebot aus der Zeit der Napoleonischen Kriege unter der historisch bedeutsamen Mitwirkung des Graf Carl von Alten, die zur Niederlage von Napoleon in der Schlacht von Waterloo am 18. Juni 1815 führte. In der Geschichts- und Literaturwelt ist viel darüber erschienen und geschrieben worden und der Mausoleumsverein zeigte auf dem Weihnachtsmarkt erstmalig eine Bücherreihe aus dem H.E.K. Creativ Verlag. Autor und Verleger ist u. a. Helmut Konrad Freiherr von Keusgen. Wer sich mit der Geschichte dieser Zeit und den Folgen und Nachwirkungen von Erfolg und Niederlage weiter beschäftigen möchte, dem seien folgende Buchtitel empfohlen:

- Waterloo-Lexikon ( von Keusgen ISBN 3-932922-05-0)
- Waterloo danach ... (von Keusgen ISBN 3-921264-01-4)
- Eine Stimme aus Waterloo (Edward Cotton ISBN 978-3-932922-28-2)
- Mit Vater Blücher nach Paris (Paul Risch ISBN 978-3-932922-26-8)
- Napoleon auf der Bellarophon (F. L. Mailland ISBN 978-3-932922-30-5)

Alle Buchtitel sind vom Verleger dem Förderverein zur Verfügung gestellt worden um den Verein bei seinen Aufgaben zu helfen und zu unterstützen. Die Buchtitel können unter (0174) 3 06 55 85 oder per Mail [mausoleumsverein@vodafonemail.de](mailto:mausoleumsverein@vodafonemail.de) erworben werden.



Der Mausoleumsverein bittet ebenfalls alle Hemminger Bürger und Bürgerinnen, die sich für eine Mitgliedschaft oder / und Vorstandsarbeit (z. B. Schriftführer/in) interessieren, sich unter der o. a. Telefonnummer oder E-Mail-Adresse beim Vorstand zu melden. Eine weitere Möglichkeit ist der Besuch der Mitgliederversammlung am 16. Februar 2018 um 18.00 Uhr im Bürgersaal des Rathauses.

*Reinhard Schütze, Vorsitzender*

### Einladung zur offenen Mitgliederversammlung

an alle Hemminger Bürgerinnen und Bürger zur offenen Mitgliederversammlung am Freitag, **16. Februar 2018, um 18.00 Uhr** im Bürgersaal des Rathauses Hemmingen.

#### TAGESORDNUNG:

- Top 1: Eröffnung und Feststellung der ordnungsgemäßen Einladung, der Tagesordnung und der Beschlussfähigkeit
- Top 2: Genehmigung des Protokolls der Mitgliederversammlung vom 10. Februar 2017
- Top 3: Bericht des Vorstandes
  - 3.1. des 1. Vorsitzenden
  - 3.2. des Kassenwartes
- Top 4: Bericht der Rechnungsprüfer
- Top 5: Aussprache zu den Berichten
- Top 6: Entlastung des Vorstandes
- Top 7: Wahlen
  - 7.1. Kassenwart 7.2. Schriftführer 7.3. Kassenprüfer
- Top 8: Projekt Mauerkronenabdeckung – aktueller Stand inkl. Finanzierung
- Top 9: Ausblick auf das Jahr 2018 – Veranstaltungen, Angebote u. a.
- Top 10: Verschiedenes

Mit herzlichen Grüßen

der Vorstand / Vorsitzender

*Reinhard Schütze*

*Liebe geht durch  
den Magen! Hier ist jeder  
herzlich willkommen ...*



Großbildleinwand · Raucherbereich mit Flachbildschirm · Auch für Ihre Familienfeiern! **sky** 



**Montag bis Freitag** ab 17 Uhr,  
**Samstag** ab 14 Uhr, **Sonntag** ab 10 Uhr  
Doris Sprenger · Clubheim · Hohe Bünte 8  
30966 Hemmingen · **Tel. 0511. 42 35 95**  
E-Mail: [sprenger.doris@web.de](mailto:sprenger.doris@web.de)



Wir sind die richtige Adresse für Ihre  
**Betriebs- oder Familienfeier**  
in angenehmer Atmosphäre. (ab 30 Personen)



## Hotel Zur Post GmbH

Hemmingen · Dorfstr. 63  
Telefon (05 11) 42 35 61

Dacheindeckungen  
Fassadenverkleidungen  
Flachdachabdichtungen  
Dachklempnerarbeiten



**RUSSEK  
BEDACHUNGEN**

*Immer gut durchdacht!*

**Dachdeckermeisterbetrieb  
Matthias Russek**

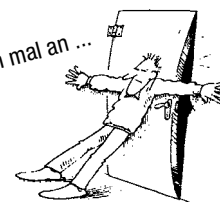
Hauptstraße 46 · 30966 Hemmingen  
Tel. 0 51 01/8 54 80 88 · Mobil 0174/197 93 28  
[russek-bedachungen@web.de](mailto:russek-bedachungen@web.de)  
[www.russek-bedachungen.de](http://www.russek-bedachungen.de)

## regional – statt global

Der Tischler Ihres Vertrauens

*Ruf doch mal an ...*

TISCHLERMEISTER  
**Bernd Filax**  
Telefon (0 51 01) 52 71



## Pflegedienste Viola Zucker

Jeder hat das Recht,  
in seinem Zuhause  
alt zu werden...

Ambulante Pflege vor Ort:  
- Grund- und Behandlungspflege  
- Hauswirtschaftliche Versorgung  
- Pflegeberatung  
- Palliativpflege

Vertragspartner aller Kassen  
Mitglied des VDAB



 Göttinger Straße 30  
30982 Pattensen  
Telefon 05101 99170-20

[info@pflegedienste-zucker.de](mailto:info@pflegedienste-zucker.de)  
[www.pflegedienste-zucker.de](http://www.pflegedienste-zucker.de)



*Zauberblume*

Hochzeits- und  
Trauerfloristik & Accessoires

Sarah Behmann  
Arnumstr. 2  
30966 Hemmingen  
Tel. (0 51 01) 9 90 31 90



Öffnungszeiten:

Di. – Fr. 9.00 – 13.00 + 15.00 – 18.00 Uhr  
Sa. 9.00 – 13.00 Uhr (So. + Mo. geschlossen)

Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit	Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit
<b>Januar</b>					
31 Mittwoch	Arnum	<b>12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe</b> Friedenskirche Arnum, Bockstraße 33	06 Dienstag	Arnum	<b>15:00-16:30 Offener Elterntreff MiKu</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Arnum	<b>14:30 Seniorentreff der AWO Arnum</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65		Hemmingen- Westerfeld	<b>17:30-19:00 ADFC Fahrrad Selbsthilfe-Werkstatt</b> Heinrich-Hertz-Straße 23
	Hemmingen- Westerfeld	<b>19:00 gemeinsame Sitzung des Ausschusses für Bildung, Familie, Jugend, Senioren und Integration und des Ausschusses für Soziales, Kultur, Sport und Verkehr</b> Rathaus		Hemmingen- Westerfeld	<b>19:00 HemmingDay by HemmingWay</b> Vereinsheim HemmingWay e.V.
	Hemmingen- Westerfeld	<b>19:30 Informationsveranstaltung Stadtentwicklungskonzept ISEK 2025</b> Bürgersaal des Rathauses	07 Mittwoch	Arnum	<b>12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe</b> Friedenskirche Arnum, Bockstraße 33
		Arnum		<b>14:30 Seniorentreff der AWO Arnum</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65	
		Hemmingen- Westerfeld		<b>15:00 Informationsveranstaltung des SoVD Hemmingen-Westerfeld</b> Rathaus	
		Arnum		<b>19:00-21:00 Mitgliederversammlung der CDU Hemmingen mit Vorstandswahlen</b> Sportheim SV Arnum	
<b>Februar</b>					
01 Donnerstag	Hemmingen- Westerfeld	<b>07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz</b>		Hiddestorf	<b>19:00-22:00 DRK Hiddestorf / Ohlen-dorf Jahreshauptversammlung</b> Altentagesstätte Klagesgarten
	Arnum	<b>19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65		08 Donnerstag	Hemmingen- Westerfeld
02 Freitag	Hemmingen- Westerfeld	<b>20:00 Kulturzentrum bauhof: Matthias Brodowy – „Gesellschaft mit beschränkter Haltung“ – Kabarett</b> bauhof hemmingen	Hemmingen- Westerfeld		<b>15:00-16:30 Offener Elterntreff</b> Kontaktzentrum, Heinrich-Hertz-Str. 23
03 Samstag	Wilkenburg	<b>09:30-12:30 Obstbaumlehrpfad: Erziehungsschnitt – Einführung</b> Obstbaumlehrpfad – K 222 zwischen Wilkenburg und Harkenbleck	Hemmingen- Westerfeld	<b>19:00 Sitzung des Ausschusses für Wirtschaft, Finanzen und Inneren Service</b> Rathaus	
	Hemmingen- Westerfeld	<b>20:00 Kulturzentrum bauhof: Matthias Brodowy – „Gesellschaft mit beschränkter Haltung“ – Kabarett</b> bauhof hemmingen	Arnum	<b>19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65	
05 Montag	Hemmingen- Westerfeld	<b>15:00-16:00 Sprechstunde des Hemminger Behindertenbeauftragten</b> Rathaus	10 Samstag	Harkenbleck	<b>15:00-17:00 Kinderfasching</b> Sporthalle / Mehrzweckhalle
	Hemmingen- Westerfeld	<b>16:30-18:00 Trauercafé</b> DRK-Sozialstation Hemmingen		Hemmingen- Westerfeld	<b>20:00 Kulturzentrum bauhof: Archie Clapp – „Spaßbrutenlaufen“</b> bauhof hemmingen
	Hemmingen- Westerfeld	<b>19:00 Sitzung des Ausschusses für Feuerschutz</b> Rathaus		Harkenbleck	<b>20:00 Faschings-Party</b> Sporthalle / Mehrzweckhalle

VERANSTALTUNGSKALENDER

12 Montag	Hemmingen- Westerfeld	<b>15:00-16:00 Sprechstunde des Hemminger Behindertenbeauftragten</b> Rathaus
13 Dienstag	Arnum	<b>15:00-16:30 Offener Elterntreff MiKu</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Harkenbleck	<b>13:00-15:00 Harkenblecker Mittagstisch</b> Gemeinschaftsraum Mehrzweckhalle
	Hemmingen- Westerfeld	<b>17:30-19:00 ADFC Fahrrad Selbsthilfe-Werkstatt</b> Heinrich-Hertz-Straße 23
14 Mittwoch	Hemmingen- Westerfeld	<b>19:00-21:00 Treffen der SHUS (Selbsthilfegruppe Schlafapnoe)</b> Rathaus
	Arnum	<b>12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzen, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe</b> Friedenskirche Arnum, Bockstraße 33
15 Donnerstag	Arnum	<b>14:30 Seniorentreff der AWO Arnum</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hemmingen- Westerfeld	<b>07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz</b>
	Hemmingen- Westerfeld	<b>15:00-16:30 Offener Elterntreff</b> Kontaktzentrum, Heinrich-Hertz-Str. 23
16 Freitag	Arnum	<b>19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hemmingen- Westerfeld	<b>19:30 Leine-Bühne Hemmingen e.V. „Der schwarze Abt“</b> Jugendkulturhaus Hemmingen
17 Samstag	Hemmingen- Westerfeld	<b>20:00 Kulturzentrum bauhof: Rock4 – „Abbey Road“ A-Cappella-Show</b> bauhof hemmingen
	Hemmingen- Westerfeld	<b>19:30 Leine-Bühne Hemmingen e.V. „Der schwarze Abt“</b> Jugendkulturhaus Hemmingen
18 Sonntag	Hemmingen- Westerfeld	<b>19:30 Leine-Bühne Hemmingen e.V. „Der schwarze Abt“</b> Jugendkulturhaus Hemmingen
19 Montag	Hemmingen- Westerfeld	<b>15:30 Leine-Bühne Hemmingen e.V. „Der schwarze Abt“</b> Jugendkulturhaus Hemmingen
20 Dienstag	Hemmingen- Westerfeld	<b>15:00-16:00 Sprechstunde des Hemminger Behindertenbeauftragten</b> Rathaus
	Arnum	<b>15:00-16:30 Offener Elterntreff MiKu</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
21 Mittwoch	Hemmingen- Westerfeld	<b>17:30-19:00 ADFC Fahrrad Selbsthilfe-Werkstatt</b> Heinrich-Hertz-Straße 23
	Arnum	<b>12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzen, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe</b> Friedenskirche Arnum, Bockstraße 33

21 Mittwoch	Arnum	<b>14:30 Seniorentreff der AWO Arnum</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hiddestorf	<b>19:00-22:00 Textile Kreativgruppe</b> Gemeindezentrum Nikolaikirche
22 Donnerstag	Hemmingen- Westerfeld	<b>07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz</b>
	Hemmingen- Westerfeld	<b>15:00-16:30 Offener Elterntreff</b> Kontaktzentrum, Heinrich-Hertz-Str. 23
	Hemmingen- Westerfeld	<b>19:00 Sitzung des Rates der Stadt Hemmingen</b> Rathaus
23 Freitag	Arnum	<b>19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hiddestorf	<b>20:00-21:30 JHV Gesangverein Concordia Hiddestorf von 1878e.V.</b> Altentagesstätte Klagesgarten
24 Samstag	Arnum	<b>19:00 21. Mitgliederversammlung des Fördervereins der Ortsfeuerwehr Arnum e.V.</b> Feuerwehrgerätehaus
	Hemmingen- Westerfeld	<b>19:30 Leine-Bühne Hemmingen e.V. „Der schwarze Abt“</b> Jugendkulturhaus Hemmingen
	Hemmingen- Westerfeld	<b>20:00 Kulturzentrum bauhof: Vanessa Maurischat – „Amor &amp; Psycho“ Sing. Sprech. Kabarett</b> bauhof hemmingen
25 Sonntag	Hemmingen- Westerfeld	<b>19:30 Leine-Bühne Hemmingen e.V. „Der schwarze Abt“</b> Jugendkulturhaus Hemmingen
26 Montag	Hemmingen- Westerfeld	<b>15:30 Leine-Bühne Hemmingen e.V. „Der schwarze Abt“</b> Jugendkulturhaus Hemmingen
	Hemmingen- Westerfeld	<b>15:00-16:00 Sprechstunde des Hemminger Behindertenbeauftragten</b> Rathaus
27 Dienstag	Hemmingen- Westerfeld	<b>15:00-17:00 Blinden- und Sehbehindertentreff</b> Bürgersaal des Rathauses
	Arnum	<b>15:00-16:30 Offener Elterntreff MiKu</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
28 Mittwoch	Hemmingen- Westerfeld	<b>17:30-19:00 ADFC Fahrrad Selbsthilfe-Werkstatt</b> Heinrich-Hertz-Straße 23
	Hemmingen- Westerfeld	<b>18:00-20:00 Monatstreffen der Selbsthilfegruppe Amputierte Region Hannover</b> Bürgersaal des Rathauses

## Kulturzentrum bauhof e.v. hemmingen

Dorfstraße 53 · Telefon (05 11) 7 60 89 89  
E-Mail: info@bauhofkultur.de  
www.bauhofkultur.de



### Veranstaltungsprogramm Februar 2018

**Kartenvorverkauf:** Jetzt auch online möglich unter [www.bauhofkultur.de](http://www.bauhofkultur.de)  
„et cetera“ Hemmingen Rathausplatz 2 ☎ (05 11) 2 34 80 80  
Buchhandlung Decius Leine-Center Marktplatz 11 ☎ (05 11) 82 20 00  
Schreib Gut(h) Arnum Göttinger Str. 62 ☎ (0 51 01) 48 44

Samstag, 10. Februar 2018, Beginn: 20.00 Uhr

#### Archie Clapp – Comedy

„Spaßbrutenlaufen“

Welchen Karriereweg wäre die Kelly-Family gegangen, wenn sie damals in den Fußgängerzonen gezaubert hätte? Die Antwort kennt nur einer: Archie Clapp. Denn statt von kreischenden Teenie-Scharen in riesigen Konzerthallen angehimmt zu werden, stand Archie schon als fünfjähriges Kind mit seiner Familie vor dem örtlichen Karstadt und faltete Luftballontiere im Akkord. Nach diesen lehrreichen Jahren in der Schule des Lebens und später auf der staatlichen Artistenschule in Berlin hat er aber die Kurve gekriegt und erobert nun mit seinem neuen Comedy-Programm „Spaßbrutenlauf“ die Bühnen der Republik. In seinen Stand-Ups wirft Archie einen selbstironischen Blick zurück auf seine ersten Schritte im knallharten Showbusiness und nimmt sein Publikum mit auf eine Safari in das Leben eines unbekanntenen Neuköllner Komikers.

Ob Gentrifizierung seines Kiezes, Kollisionen mit Gesetzeshütern oder der Kampf der Kulturen an der Supermarktkasse: Archie packt die heißen Eisen an und schmiedet daraus seine ganz eigene humorvolle Weltsicht. Nichts und Niemand sind vor seinen bissigen Onelinern sicher. Ausgestattet mit einem Blick für schräge Widersprüche und skurrile Details verdichtet Archie all seine Beobachtungen zu einer rasanten satirischen Stand-Up-Show.

Eintritt: 18,- / 15,- Euro



Freitag, 16. Februar 2018, Beginn: 20.00 Uhr

#### Rock4 – A-Cappella-Show

„Abbey Road“

Die Beatles. Legende der Musikgeschichte. Ihre Konzerte sind ausverkauft, ihre Alben als Meilensteine gefeiert und ihr Einfluss auf die Jugend unglaublich. Doch ist es möglich, die Magie der Beatles auch in einem reinen A-Cappella-Programm einzufangen? Einer solchen heiklen wie verführerischen Aufgabe sind nur die vier Sänger der holländischen A-Cappella-Gruppe „Rock4“ gewachsen. Schon mit den Arrangements für ihre legendäre Queen-Show – im Jahr 2016 auch im bauhof hemmingen – setzten Rock4 Zeichen. **Diese Veranstaltung ist leider bereits ausverkauft.**

Eintritt: 22,- / 18,- Euro



Freitag, 23. Februar 2018, Beginn: 20.00 Uhr

#### Vanessa Maurischat – Sing.Sprech.Kabarett

„Amor & Psycho“

Das Herz zerschossen von Amors Pfeilen, wie schön wäre das! Doch stattdessen ist das Hirn zermürbt von den eigenen Psychosen. Der alltägliche Wahnsinn und der wahnsinnige Alltag: Kann man Löffelchen liegen mit jemandem, den man aufgebabelt hat? Darf man als Veganer die Salamatik anwenden? Vanessa Maurischat versucht Ordnung in eine unordentliche Welt zu bringen.

Nach „Nacktbaden“ und „Sekt and the City“ gibt sich die Berliner Kabarettistin in ihrem neuen Programm gänzlich Amor & Psycho hin. Zwischen Liebe und Wahnsinn ist es schließlich nur ein schmaler Grat. Ein Grat, auf dem Vanessa Maurischat traumwandlerisch balanciert. Singen ist die beste Medizin und das Klavier der Herzschrittmacher fürs Gemüt.

Amor & Psycho, mit Liebe gegen den täglichen Wahnsinn! Ein Muss für Schlauberger, Angsthasen, Hobbypsychopathen und Möchtegerncasanovas.

Eintritt: 18,- / 15,- Euro



**Die nächste rings um uns erscheint am 14.02.2018.**



**Schievink** Orthopädie-Schultechnik  
Sanitätshaus

- Schuhe nach Maß
  - Schuhumarbeitung
  - Diabetikereinlagen
  - Sensomotorische Einlagen
  - Sporteinlagen
  - Video-/Laufband-Analyse
  - Bandagen
  - Kompressionsversorgung
- Hildesheimer Straße 6 (Aegi)  
30169 Hannover  
Telefon (05 11) 64 22 02 90
- [www.schievink.com](http://www.schievink.com)
- Fragen Sie uns!



### Garten- und Landschaftsbau

Ihr Traumgarten: detailliert geplant, kompetent realisiert.

- Beetgestaltung / Bepflanzungen
- Natursteinarbeiten / Pflasterungen
- Holzdecks / -terrassen
- Teiche / Bachläufe
- Baumfällarbeiten / -pflege

Glende Gartenbau · Mobil (0172) 426 1 426 · Büro (0511) 57 00 60 81

### Jetzt in Hemmingen

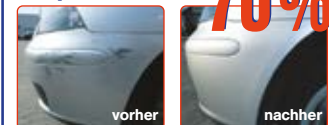
200 m hinter real,-



in der Emmy-Noether-Straße 3  
Tel. 0511 / 45 08 30 88  
[www.lackiererei-toprakli.de](http://www.lackiererei-toprakli.de)

### Smart-Repair

Ersparnis bis zu 70%



- Parkrempler
- Beulen/Dellen (ohne lackieren)
- Rostbeseitigung
- Felgenreparatur
- Schrammen
- Kratzer im Lack
- Scheibenreparatur

- ▶ Reibungsloser Reparaturablauf
- ▶ Termingerechte Zusage
- ▶ Hol- und Bringdienst
- ▶ Ersatzwagen

Deutsches Rotes Kreuz

**Alles aus einer Hand - Unsere ambulante Pflege und Betreuung**

*Pflege braucht Vertrauen*

**DRK-Sozialstation  
Hemmingen  
Telefon 0511 416442**

[www.drk-pflegedienste.de](http://www.drk-pflegedienste.de)

**DLRG Ortsgruppe Hemmingen****Jahreshauptversammlung 2018**

Liebe Kameradinnen und Kameraden,  
hiermit lade ich zur Jahreshauptversammlung 2018 der DLRG O.G. Hemmingen e.V. am Sonntag, dem 4. März 2018, ab 10.30 Uhr, in der KGS Hemmingen, Hohe Bünte 4, 30966 Hemmingen ein.

**TAGESORDNUNG:**

- TOP 1: Eröffnung, Begrüßung, Grußworte  
TOP 2: Benennung des Protokollführers  
TOP 3: Überprüfung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung  
TOP 4: Feststellung der Stimmberechtigung / Beschlussfähigkeit  
TOP 5: Bekanntgabe des Protokolls der letzten JHV  
TOP 6: Beschluss über die Tagesordnung  
TOP 7: Ehrungen  
TOP 8: Berichte des Vorstandes mit Aussprache  
TOP 9: Berichte der Revisoren  
TOP10: Entlastung des Vorstandes  
TOP11: Vorlage und Genehmigung des Haushaltsplanes mit Aussprache  
TOP12: Bekanntgabe / Bestätigung der Ortsjugendsitzung  
TOP13: Anträge  
TOP14: Planung 2018  
TOP15: Mitgliedschaft im LSB  
TOP 15.1: Aussprache  
TOP 15.2: Abstimmung um Antragstellung zur Aufnahme im LSB.  
TOP16: Satzungsänderung laut Vorgabe des Finanzamtes  
TOP17: Verschiedenes  
Anträge und Anträge auf Änderung der Tagesordnung sind bis zum 16. Februar 2018 schriftlich beim 1. Vorsitzenden einzureichen.

Mit sportlichen Grüßen

Matthias Bremer

**Dietrich Herrnleben ist Skat-Stadtmeister**

Am 6. Januar 2018 hat der Skatclub Hemmingen von 1979 wieder einmal seinen bereits zur Tradition gewordenen öffentlichen Preisskat ausgetragen. Im Vereinsheim des Sportclubs Hemmingen reizten und kämpften 49 Skatspieler /innen um den Titel „Stadtmeister 2018“.

Als nach mehr als 5 Stunden Sieger und Besiegte feststanden, durfte Skatfreund Dietrich Herrnleben den Pokal entgegennehmen. Nach fairem aber ehrgeizig geführten „Kampf“ über zwei Durchgänge hatte er mit 2243 Punkten den ersten Platz belegt. Den 2. Platz errang Sascha Brink mit 2120 Punkten. Dritte wurde Sabine Busch mit 1842 Punkten.

Nachdem alle Preise verteilt waren, bedankte sich der 1. Vorsitzende, Sascha Brink bei den Teilnehmern für einen wieder einmal sehr gelungenen Abend und betonte, dass auch im kommenden Jahr erneut beabsichtigt sei, einen öffentlichen Preisskat anzubieten. Dies sei jedoch nur möglich, wenn der Verein den z. Zt. herrschenden, vor allem altersbedingten Mitgliederschwund stoppen kann.

Interessierte sind an den wöchentlichen Übungsabenden gern gesehen. Gespielt wird jeweils donnerstags, ab 19.15 Uhr, im Bürgersaal des Rathauses Hemmingen, Rathausplatz 1. Auch über einen „Schnupperbesuch“ können sie uns kennenlernen.

Bis dahin „Gut Blatt“ Ihr Skatclub Hemmingen v. 1979

**CDU Hemmingen****Mitgliederversammlung der CDU Hemmingen mit Vorstandswahlen am 7. Februar 2018**

Turnusgemäß wählen die Mitglieder der CDU Hemmingen in diesem Jahr ihren neuen Vorstand. Hierzu treffen sich die Hemminger Christdemokraten am 7. Februar 2018, um 19.00 Uhr, im Vereinsheim der SV Arnum e.V. an der Hiddestorfer Straße. Zu dieser Versammlung sind neben den Mitgliedern auch Freunde der Hemminger Union herzlich eingeladen.

Neben dem Bericht der Vorsitzenden, des Schatzmeisters und den Wahlen steht an diesem Abend auch die Bundespolitik auf der Agenda: Zu Gast ist unsere Bundestagsabgeordnete Dr. Maria Flachsbarth, Parlamentarische Staatssekretärin beim Bundesminister für Ernährung und Landwirtschaft, die aktuell aus Berlin berichten wird und natürlich für Fragen zur Verfügung steht.

Gerne wird bei Bedarf eine Mitfahrgelegenheit arrangiert. Sprechen Sie uns deswegen bitte an (Telefon 0 51 01 / 39 28). Wir freuen uns über zahlreiche Teilnahme und auf einen interessanten Abend.

Barbara Konze, Vorsitzende

**Anna-Charlotte Thiem**  
Rechtsanwältin und Notarin

Königstraße 53 · 30175 Hannover  
Telefon: (05 11) 31 60 63  
Fax: (05 11) 3 48 04 39  
E-Mail: notar.thiem@htp-tel.de  
www.notar-thiem.de

Meisterbetrieb  
**TEMPEL**  
BEDACHUNGEN

Hoher Holzweg 19 · 30966 Hemmingen  
Tel. 05101/588168 · www.tempel-bedachungen.de



Haarlekin

Frisuren und Schnitte  
Martina Thuns  
(In der Bacchus-Passage)

Pattenser Feldweg 7  
30966 Arnum

Bitte vereinbaren Sie  
einen Termin unter  
**(05101) 855 19 66**

**MG PARKETT**  
Renovierung und  
Neuverlegung

**AUSSTELLUNG** ✓ **VERKAUF** ✓  
**BERATUNG** ✓ **VERLEGUNG** ✓

Marc Gotthold · Ruther Weg 2 · 30982 Pattensen / OT Koldingen  
**0 51 02 - 73 72 315**  
www.mgparkett-pattensen.de

**Sylwi's Salon**

Öffnungszeiten:  
Di. – Fr. 9.00 – 18.00 Uhr  
Sa. 9.00 – 14.00 Uhr

Wir freuen uns  
auf Ihren Besuch!  
Ihre Sylwia mit Team

Am Rathausplatz 7 · Hemmingen · Tel. (05 11) 42 28 60

- VHS AKTUELL - VHS AKTUELL - VHS AKTUELL -

## Neue Kurse bei der Volkshochschule

**Unser Programm finden Sie** im Internet unter [www.leine-vhs.de](http://www.leine-vhs.de). Außerdem liegen unsere neuen Programmhefte ab sofort in Bürgerbüros, Geschäftsstellen, Banken zur kostenlosen Mitnahme aus.

## Neue Kurse ab Februar!

Kurs-Nr.	Thema
<b>10103L</b>	<b>Den Jahren mehr Leben geben</b>
ab 6. Februar, 14.30 – 16.30 Uhr  12 Termine Laatzen	– <b>Frauen ab 60</b> Unterschiedliche Themenbereiche bieten immer wieder neuen Lern- und Diskussionsstoff. Alles, was das Leben spannend macht, aktuelle politische und wirtschaftliche Themenbereiche, Erkundungen in Hannover und anderswo – kurzum alles, was uns angeht!
<b>40653L</b>	<b>Englisch B1, Stufe II</b>
montags, ab 5. Februar, 19.45 – 21.15 Uhr  15 Termine Laatzen	Das Sprechen steht in diesem Kurs im Vordergrund. Durch verschiedene Übungen und Spiele werden die Grammatik und der Wortschatz trainiert und erweitert. Außerdem werden Sie mit Hilfe verschiedener Materialien und Sprachspiele auf Ihren Urlaub gut vorbereitet.
<b>40601L</b>	<b>Englisch A1, Stufe I</b>
montags, ab 12. Februar, 19.45 – 21.15 Uhr  15 Termine Laatzen	<b>für Anfänger/innen ohne Vorkenntnisse</b> Jeder kennt englische Wörter, die aus unserem Alltag nicht mehr wegzudenken sind. Wenn Sie jetzt den Wunsch verspüren, die englische Sprache systematisch von Grund auf zu erlernen, dann sind Sie hier richtig!
<b>42200H</b>	<b>Spanisch A1, Stufe I</b>
dienstags, ab 13. Februar, 10.45 – 12.15 Uhr  15 Termine Hemmingen- Westerfeld	<b>für Anfänger/innen ohne oder mit geringen Vorkenntnissen</b> Sie haben Freude am Lernen und sind neugierig auf das Erlernen einer neuen Sprache? Wir werden den Kurs an Ihre Bedürfnisse anpassen und danach ausrichten, schließlich soll Ihnen die neue Sprache keinen Stress, sondern Freude bereiten.
<b>40901L</b>	<b>Italienisch A1, Stufe I</b>
Laura Pedron Do., ab 15. Febr., 18.00 – 19.30 Uhr 15 Termine Laatzen	<b>für Anfänger/innen ohne Vorkenntnisse</b> In diesem Kurs erfahren Sie eine systematische und gründliche Einführung, bei der Sie Schritt für Schritt an die italienische Grammatik und das selbstständige Sprechen herangeführt werden.
<b>40605L</b>	<b>Englisch A1, Stufe I</b>
donnerstags, ab 15. Februar, 19.45 – 21.15 Uhr  15 Termine Laatzen	<b>für Wiedereinsteiger/innen</b> Für Teilnehmer/innen mit 4 bis 5 Jahren Schulenglisch, die nach langer Pause das Gefühl haben, dass sie ganz von vorne beginnen sollten. Es werden Grundkenntnisse im Wortschatz, Uhrzeit, Zahlen, Personalpronomen und das einfache Präsens wiederholt.

**Geschäftsstelle Hemmingen**  
Rathausplatz 1  
30966 Hemmingen  
Öffnungszeiten: Montag – Freitag

Telefon: (05 11) 23 11 30  
E-Mail: [info@leine-vhs.de](mailto:info@leine-vhs.de)  
[www.leine-vhs.de](http://www.leine-vhs.de)  
09.00 bis 12.00 Uhr

## ARNUM



**Ihre Freiwillige Feuerwehr  
Arnum informiert:**



FÖRDERVEREIN DER ORTSFEUERWEHR ARNUM E.V.

### Einladung zur 21. Mitgliederversammlung des Fördervereins der Ortsfeuerwehr Arnum e.V.

Am Freitag, 23. Februar 2018, findet im Feuerwehrgerätehaus der Freiwilligen Feuerwehr Arnum, Arnum Kirchstraße 1 A, 30966 Hemmingen die 21. Mitgliederversammlung des Fördervereins der Ortsfeuerwehr Arnum e.V. statt. Der Einlass ist ab 18.30 Uhr. Die Versammlung beginnt um 19.00 Uhr. Geladen sind alle eingetragenen stimmberechtigten Mitglieder des Fördervereins sowie Anwärter, die einen Antrag auf Mitgliedschaft gestellt haben.

TAGESORDNUNG:

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung und Beschlussfähigkeit
3. Bericht des Vorsitzenden
4. Bericht des Kassierers
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Entlastung des Kassierers
7. Entlastung des Vorstandes
8. Wahlen a) 2. stellv. Vorsitzende(r)  
b) zwei Kassenprüfer(innen)
9. Mitgliederangelegenheiten
10. Planung für das Jahr 2018
11. Anträge und Anfragen
12. Sonstiges

Anträge zur 20. Mitgliederversammlung müssen bis zum 9. Februar 2018 bei dem Vorsitzenden Frank Boßdorf, Sollingstraße 11, 30966 Hemmingen schriftlich eingereicht werden.

Für den Vorstand, *Frank Boßdorf*, Vorsitzender

### Herzliche Einladung in die Wehrkapelle Maria Magdalena



**Arnum, Göttinger Straße 77 A, zu Donnerstag, den  
8. Februar 2018, 17.00 Uhr, zum Vortrag von Frau zum Eschenhoff,  
Aroma-Therapeutin und Duftberaterin, „Düfte in der Bibel“**

Angeregt wurde das Thema durch das „Fest der Heiligen Drei Könige“ mit ihren Geschenken. Sie brachten dem Jesuskind in der Krippe zu Bethlehem Gold, Weihrauch und Myrrhe. Zu damaliger Zeit wertvollste und teure Gaben. Wer waren die Könige oder Sterndeuter? Warum machten Sie sich auf den weiten Weg mit solch kostbaren Geschenken im Gepäck? Frau zum Eschenhoff will uns nicht nur mit den Düften der in der Bibel benannten Pflanzen bekanntmachen, sondern auch von ihrem Wachstum, ihrer Symbolik und ihren Wirkungen berichten. Zum Beginn erinnern wir an die Erzählung von den „Heiligen Drei Königen“, die auch als Sterndeuter im Matthäus-Evangelium beschrieben werden

*Susanne Lesinski*, Förderverein der Wehrkapelle Arnum

### DRK-Ortsverein Arnum

TERMINE UND ANGEBOTE

- **Gymnastik für Damen 50 plus**  
freitags, 8.00 bis 9.00 Uhr, im Gemeindehaus, Bockstr. 33, Arnum;  
Leitung und Auskunft: Christine Harrenga-Reese, (01 63) 6 96 48 10
- **Wassergymnastik für Damen im Buntebad**  
dienstags von 8.30 bis 9.15 Uhr  
Leitung: Birgit Voss; Auskunft: G. Gieseke, Telefon: (01 74) 3 90 46 20
- **Bridge**  
Jeden Mittwoch von 15.00 bis 19.00 Uhr in der Seniorenresidenz Arnum, Bürgermeister von dem Hagen Platz 1, in Arnum
- **Sozialstation**  
Pflege zu Hause, Pflege- und Hausnotruf vermittelt die Sozialstation weiter, Telefon: (05 11) 41 64 42
- **Essen auf Rädern**  
„Menu-Bring-Dienst“ über Sozialstation, Telefon: (05 11) 41 64 42
- **Kleiderkammer**  
DRK Laatzen (DRK-Rettungswache), Nürnberger Straße 5  
Gut erhaltene Kleidung kann jederzeit abgegeben werden.  
Ausgabe ist mittwochs, von 9.00 bis 11.00 Uhr.

#### - Monatliche Mitgliedertreffen

Jeden 2. Dienstag im Monat finden die Treffen statt. Beginn ist jeweils um 18.00 Uhr. Bitte immer auf den Ort und auch auf eventuell geänderte Zeiten der Treffen achten.

#### - Blutspende

Es kann schon im Januar 2018 in Arnum wieder Blut gespendet werden. Zur ersten Blutspende in diesem Jahr wird für **Mittwoch, 31. Januar von 15.00 bis 19.00 Uhr**, ganz herzlich in die **Wäldchenschule in Arnum** eingeladen. Der DRK-Ortsverein freut sich auf alle, die Blut spenden möchten. Alle Spender müssen neben ihrem Blutspendenpass auch ihren Ausweis dabei haben. Das reichliche und bei den Spendern sehr beliebte Buffet gibt es natürlich auch wieder in 2018 zur Belohnung und zur Stärkung.

#### - Treffen

Das Mitgliedertreffen am 13. Februar 2018 findet im China Restaurant „Cao“, Göttinger Straße 85, um 18.00 Uhr, in Arnum statt.

### Chorgemeinschaft Arnum e.V.

#### Chorgemeinschaft Arnum meldet sich aus der Winterpause zurück

Die Sängerinnen der Chorgemeinschaft Arnum starten mit ihren wöchentlichen Chorproben wieder immer donnerstags, um 19.50 Uhr, im Musikraum der Wäldchenschule in Arnum. Verschiedene Aktivitäten stehen nach der Weihnachtspause im Fokus, wie die Jahreshauptversammlung und das bereits seit letztem Jahr in Planung befindliche große Konzert der Hemminger Gesangvereine im April, das alljährliche Frühlingessen sowie die gemeinsame Tagesfahrt im Mai. Die Sängerinnen würden sich außerdem über neue Gesichter und Stimmen sehr freuen. Interessierte sind herzlich eingeladen, ganz unverbindlich an einer Chorprobe teilzunehmen. Nähere Informationen hierzu erfragen Sie bitte bei B. Krausch unter (05 11) 42 73 69 und B. Freitag (01 71) 9 59 17 54.

#### Einladung zur Jahreshauptversammlung 2018

**Am Donnerstag, 22. Februar 2018** findet um **18.00 Uhr** die Jahreshauptversammlung der Chorgemeinschaft Arnum e.V. im Musikraum der Wäldchenschule statt. Hierzu laden wir alle aktiven und passiven Mitglieder herzlich ein.



## Kanzlei Gutenbergstraße

- Frank Krause-Domnich-Meerheimb Rechtsanwalt
- Holger Landefeld Rechtsanwalt

### Bürogemeinschaft

Gutenbergstraße 3a · 30966 Hemmingen  
Telefon: (05 11) 22 06 89 50 · Telefax: (05 11) 22 06 89 60  
E-Mail: info@kanzlei-gutenbergstrasse.de  
www.kanzlei-gutenbergstrasse.de

Ihr Recht auf gutem Weg!

**Wir bieten immer  
ein bisschen mehr!**

W. Köthe GmbH  
Garvensstr. 2A • 30519 Hannover

Tel.: 0511 42 67 96 • Fax: 0511 4267 93

**k ö t h e**  
Bäder · Heizungen · Sanitär





# Fischerstübchen

EVENTS AM SEE VOMFEINSTEN

HOCHZEIT,  
KONFIRMATION, FAMILIENFEIER,  
ODER AUCH BETRIEBSFEST

- Feiern Sie mit uns vomfeinsten






vomfeinsten Catering & Service GmbH [www.feiern-vomfeinsten.de](http://www.feiern-vomfeinsten.de) Tel. 0 51 01 85 70 100 [kontakt@events-am-see.de](mailto:kontakt@events-am-see.de)

**Petra Juschkewitz – Medizinische Fußpflege –**

Göttinger Str. 111 · 30966 Hemmingen OT Arnum  
 Sie finden mich im Friseur Salon Müller.  
 Telefon (01 63) 4 05 66 03 (Termine nach Vereinbarung)  
 Fußpflege inkl. Fußbad 19,- €

**Michaelis. Elektrotechnik.**

leben mit Energie  
 www.michaelis-elektrotechnik.de  
 05101.5859850

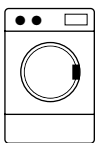
Ihr kompetenter Ansprechpartner  
 rund um innovative Elektrotechnik.  
 Sprechen Sie mich einfach an.

Ihr Elektromeister aus Arnum hilft Ihnen gerne

**Rechtsanwältin  
 Silvia Jünke**

**Scheidungen & Familienrechtssachen**

Innersteweg 3 · 30966 Hemmingen-Arnum  
 Telefon: (0 51 01) 587 444  
 http://kanzlei-juenke.jimdo.com



**Wäscherei & Heißmangel  
 Bärbel Otte**

30966 Hemmingen-Westerfeld · Fritz-Kuckuck-Str. 5

Fon 05 11 / 41 25 43 · Mobil 0175 / 444 93 68 · Fax 05 11 / 213 72 02

**Raumausstattung Hartmut Juschkewitz**



RAUM AUSSTATTERMEISTER  
 30966 Hemmingen / Arnum, Pattenser Feldweg 21  
 Telefon (0 51 01) 43 96 oder 01 63 - 4 05 66 02



SCHÖNERES  
 WOHNEN DURCH:  
 AUSWAHL DER MUSTER  
 BEQUEM BEI IHNEN ZU HAUSE  
 Sonnenschutz · Gardinen · Gardinenwaschservice

TAGESORDNUNG:

1. Eröffnung der Versammlung, Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung und der Beschlussfähigkeit
2. Verlesen des Protokolls vom 16. Februar 2017
3. Ehrung langjähriger Mitglieder und Gedenken an verstorbene Mitglieder
4. Geschäftsbericht der 1. Vorsitzenden Brigitte Krausch über das Jahr 2017
5. Bericht der Chorleiterin Svitlana Pysmenna
6. Bericht der Kassenwartin Petra Staack
7. Bericht des Festausschusses
8. Bericht der Revisorinnen
9. Entlastung des Vorstandes, der Kassenführung und des Festausschusses
10. Neuwahlen des Vorstandes, des Kassenwartes, des Festausschusses, der Revisorinnen und der Chronistin und Notenwartinnen
11. Terminplanung für das Jahr 2018
12. Anträge und Anfragen
13. Verschiedenes

Anträge und Anfragen sind schriftlich bis zum 15. Februar 2018 beim Vorstand einzureichen.

Brigitte Krausch  
 Menzelstraße 76, 30459 Hannover  
 Telefon: (05 11) 42 73 69  
 brkrausch@gmail.com

Barbara Freitag  
 Im Bultfeld 57, 30966 Hemmingen  
 Telefon: (01 71) 9 59 17 54  
 barbarafr Freitag@gmx.de

**SV Arnum**

**Volles Haus beim Neujahrsempfang der SV Arnum**

Der 1. Vorsitzende der SV Arnum, Harald Gries, konnte zum Neujahrsempfang mit gut 70 Gästen ein prall gefülltes Clubheim begrüßen. Gries ließ das Jahr 2017 Revue passieren und erinnerte an die zahlreichen Erfolge der einzelnen Sparten. Im Anschluss an die kurzweilige Rede von Gries, richtete der Bürgermeister der Stadt Hemmingen, Claus-Dieter Schacht, einige Grußworte an die geladenen Gäste.



Im Anschluss an die beiden Grußworte konnten sich die zahlreichen Gäste aus Sport und Politik bei Essen und Trinken über die Herausforderungen und Ziele in 2018 austauschen.

SPARTE TANZEN

**Loana Keck vom SV Arnum zurück aus USA mit dem Titel: „Vizeweltmeisterin im Linedance“**

In San Francisco wurde vom 31. Dezember 2017 bis 7. Januar 2018 die Country Dance World Championships im Linedance ausgetragen. Die UCWDC (United Country Western Dance Council), die 1989 gegründet wurde, organisiert Turniere in Europa und den USA.

Um sich für die Teilnahme an der WM zu qualifizieren, musste Loana Keck an drei internationalen Turnieren teilnehmen. Im März 2017 fand ein solches Turnier in Amsterdam / Holland statt, im Mai 2017 in Mierlo / Holland und im August 2017 in Bielefeld. Ein erster Platz und zwei zweite wurden erreicht. Loana startete in der Kategorie Newcomer/Silver.

Bereits am 29. Dezember reiste Loana mit ihrer Trainerin Heidi Marienfeld in die USA. Für Loana Keck war es seit langem ein Traum, einmal an



**Gut beraten. Gut gebaut.**

- Wärmedämmung
- Kellertrockenlegung
- An- und Umbauten



zuverlässig seit 1907  
**MENERT**  
 Bauunternehmen

Wettberger Str. 4 A · 30952 Ronnenberg  
 Telefon 051 09 / 25 15 · www.menert.de

diesem Event teilnehmen zu können. In jeder freien Minute wurden Schritte und passende Armbewegungen geübt – und Vieles immer wieder verworfen. Dann stand endlich die Choreographie fest. Erwartungen hatte sie keine, denn die anderen Teilnehmer waren schon „alte Hasen“.

Riesengroß war die Freude als sie auf das „Treppchen“ steigen konnte und stolz nahm sie die Ehrung in Empfang. Heidi Marienfeld tanzte mit ihrem Partner in der Kategorie Pro/Am (Profi/Amateur). Beim SV Arnum ist die Freude über die „Vizeweltmeisterin“ sehr groß. Loana Keck tanzt seit August 2017 für den SV Arnum.



#### SPARTE TAEKWONDO

##### Internationaler Creti Cup

Auf dem mit 570 Teilnehmern aus über 80 Teams aus Deutschland und Europa (wie Tschechien, Schweiz, Österreich, Italien, u. w.) besetzten internationalen Taekwondo Vollkontakt Ranglistenturnier in Reutlingen bei Stuttgart konnten beide Starter der Taekwondo Sparte der SV Arnum den Turniersieg erkämpfen. Bei den Kadetten – 65 kg setzte sich der 14-jährige Konstantinos Arampatzis in der Leistungsklasse LK 1 durch. Er schlug im Finale den für Leopard Nürnberg startenden Azad Afzal (Landeskader Bayern) souverän mit 27 zu 17 Punkten. Bei den Herren – 68 kg bezwang Fabian Baldzer in der LK 2 im Finalkampf den Oberbayern Michael Piesch deutlich mit 19 zu 4 Punkten. Bei dem Leistungsniveau des ältesten deutschen internationalen Turnier sind diese Siege als besonders hoch zu bewerten. Es zeigt sich, dass sich der hohe Trainingseinsatz auszahlt.

#### SPORTABZEICHENVERLEIHUNG

Am Sonntag, dem 11. Februar 2018, werden an alle Jugendlichen und Erwachsenen, die die Bedingungen für das „Deutsche Sportabzeichen“ erfüllt haben, die Urkunden überreicht. Dazu treffen wir uns um 11.00 Uhr im Vereinsheim Hiddestorfer Straße zu einer kleinen Feierstunde.

Werner Drotschmann, Pressewart

## DEVESE/HEMMINGEN-WESTERFELD

### DRK-Ortsverein Hemmingen-Westerfeld / Devese

#### Gymnastik für Senioren im Bürgersaal Rathaus

Dienstags von 09.30 bis 10.30 Uhr  
Donnerstags von 09.30 bis 10.30 Uhr und von 10.45 bis 11.45 Uhr  
Leitung: Frau Jüchter, Telefon-Nr. (05 11) 42 25 82

#### Kaffeetrinken und Klönen im Bürgersaal Rathaus

Dienstags von 15.00 bis 17.00 Uhr jeden 1. Dienstag im Monat  
mit selbstgebackenem Kuchen  
Donnerstags von 15.00 bis 17.00 Uhr  
Gäste sind herzlich willkommen!

Beim Kaffeetrinken des DRK am Dienstag, 6. Februar 2018, um 15.00 Uhr im Bürgersaal des Rathauses hält Sabine v. Menschinsky (Yogalehrerin) einen Vortrag „Alle sprechen von Yoga – die Philosophie hinter der Praxis“. Alle Interessierten sind herzlich willkommen.

#### Mitgliederversammlung:

Unsere Mitgliederversammlung findet am Dienstag, dem 13. Februar 2018, um 15.30 Uhr im Bürgersaal des Rathauses Hemmingen statt. Ein wesentlicher Tagesordnungspunkt ist „Der Beschluss über die Verschmelzung mit dem DRK-Ortsverein Wilkenburg“. Wir bitten deshalb alle Mitglieder um zahlreiches Erscheinen.

### SC Hemmingen-Westerfeld v. 1914 e.V.

[www.sc-hemmingen-westerfeld.de](http://www.sc-hemmingen-westerfeld.de)



#### SPARTE FUSSBALL

##### Einladung zur Spartensitzung der Fußballsparte des SC Hemmingen-Westerfeld v. 1914 e.V.

Der Vorstand der Fußballsparte lädt alle passiven und aktiven Mitglieder der Fußballsparte zur diesjährigen Spartenversammlung am Freitag, dem 2. März 2018, um 18.00 Uhr, in das Vereinsheim in Hemmingen, Hohe Bünte 8 ein.

#### TAGESORDNUNG:

- TOP 1 Eröffnung und Begrüßung
- TOP 2 Genehmigung Protokoll der letzten Sitzung vom 10.02.2017
- TOP 3 Zusammenfassung Spartensitzung 2017



**FITNESS PARK** in Hemmingen  
Auf über 3.000 m<sup>2</sup>  
**fit & fun**

[www.fitness-park-in-hemmingen.de](http://www.fitness-park-in-hemmingen.de) VON JUNG BIS ALT

- ▽ **Fitness-Bereich** im Erdgeschoss des Hauptgebäudes
- ▽ **Cardio-Hall** mit Crosstrainern und Rudergeräten
- ▽ **Bodybuilding-Bereich** mit Freihanteln und schweren Geräten
- ▽ **Duschen & Sauna** inklusive, für Damen & Herren getrennt

12,45 €  
\*  
pro Monat

\* Bezahlung 24 Monate im Voraus, keine Aufnahmegebühr.

- oder **29,90 €** pro Monat zzgl. 49,00 € Einmalzahlung
- ▽ **Aerobic Hall auf 350 m<sup>2</sup>** vollklimatisiert · 18 Kurse mit Trainer
- ▽ **Spinning** im vollklimatisierten Raum
- ▽ **Lady Fitness** Geräte und Cardio im Extra-Gebäude, vollklimatisiert

Besuche uns zu einem **kostenfreien Probetraining** und auch auf 

30966 Hemmingen · Carl-Zeiss-Straße 26 · Telefon (05 11) 42 50 50  
Öffnungszeiten: Mo - Fr 7:00 – 22:00 Uhr · Sa & So 9:00 – 18:00 Uhr

Dipl.-Kauffrau

## Tanja Bäte Steuerberaterin

Alfred-Bentz-Str. 15 · 30966 Hemmingen  
[www.stb-baete.de](http://www.stb-baete.de) · Tel. 0511 / 86 28 25

**Manchmal wirkt es schlimmer, als es ist ...**



**Wir bekommen das schon wieder hin!**

+ Rohr- und Kanalreinigung + TV-Kamerauntersuchung + Dichtheitsprüfung + Kanalortung + Rohr- und Kanalsanierung im Kurz- und Inlinerverfahren +

# Klauenberg

GmbH

## Rohr- und Kanalservice

**Zentrale Hannover** Wilhelm-Röntgen-Str. 1  
30966 Hemmingen  
**Fon: 05 11 / 82 79 89**  
Fax: 05 11 / 82 12 78

**Niederlassung Braunschweig** Gotenweg 10  
38106 Braunschweig  
**Fon: 05 31 / 234 46 84**  
Fax: 05 31 / 234 92 21

**Fon: 05 11 / 82 79 89**  
Fax: 05 11 / 82 12 78

**Fon: 05 31 / 234 46 84**  
Fax: 05 31 / 234 92 21

[www.ist-dein-rohr-fret.de](http://www.ist-dein-rohr-fret.de)





# SPECHT


Wir bauen Ihren Garten

- Natursteinarbeiten / Wegebau
- Neupflanzung / Umgestaltung
- Baum- und Heckenschnitt
- Baumfällung
- Holzbau
- Teichbau
- Bewässerung
- Lichttechnik

Marie-Curie-Str. 40 · 30966 Hemmingen  
Telefon 0511 / 213 74 24

www.specht-gartenbau.de

## Heilpraktiker



### Christine Krämer Heilpraktikerin

Naturheilpraxis für Klassische Homöopathie,  
Cranio-Sacral-Therapie und Ohrakupunktur

**Homöopathie: die ganzheitlich wirkende Therapie bei akuten und chron. Beschwerden – auch für Kinder.**

Tel. 0 51 01 / 85 40 29 · Arnummer Kirchstr. 4 · 30966 Hemmingen OT Arnum  
www.homoeopathische-naturheilpraxis-kraemer.de

## Heilpraktikerin für Psychotherapie – Silvia Richter

Dorfstraße 50 · 30966 Hemmingen · Telefon: 0151 19 41 31 36  
www.silviarichter-psychotherapie.de

## Verschiedenes

### Kundendienst

für alle Elektrohausgeräte, wie z. B. Waschmaschinen, Kühlgefriergeräte, Herde, Einbaugeräte, Elektro-Arbeiten.

**Fachgeschäft:** Steinstraße 36 · Sarstedt · (0 50 66) 76 85  
Hauptsitz: Ippenstedter Str. 23 · Pattensen-Jeinsen · www.elektro-hoefer.de



Wir erledigen für Sie (fast) alles. ☎ (05 11) 41 42 85

### Entrümpelungsservice ☎ (05 11) 46 13 36

Wir helfen Aufräumen (Whg., Keller, Dachboden ...) Fa. SIGOSCH

### Anhänger-Verleih ab 20,- Euro/Tag

**Schottmann** ☎ 05101/916435  
Ludwig-Erhard-Straße 3  
direkt an der Bundesstraße 443 · Pattensen · Gewerbegebiet

### Heißwassergeräte-Kundendienst

**STIEBEL ELTRON** und andere Fabrikate,  
Elektro- und Sanitärarbeiten

**Fachgeschäft:** Steinstraße 36 · Sarstedt · (0 50 66) 76 85  
Hauptsitz: Ippenstedter Str. 23 · Pattensen-Jeinsen · www.elektro-hoefer.de



### Älter werden – und zu Hause wohnen bleiben!

Wir unterstützen, fahren, begleiten, besorgen und beraten.  
Liebevoll, zuverlässig, vertrauenswürdig und kompetent.

**Senioren-Service Frank Bosse · 30966 Hemmingen**  
Telefon: (0 51 01) 58 98 96 · www.senioren-service-bosse.de

PCDienst-Hemmingen.de – Telefon (0 51 01) 99 13 74

- TOP 4 Bericht der Spartenleitung aus dem zurückliegenden Jahr
- TOP 5 Wahl stellv. Spartenleiter
- TOP 6 Termine und Ausblick für das Jahr 2018
- TOP 7 Anträge
- TOP 8 Verschiedenes

Anträge und Themen zum Punkt Verschiedenes sind spätestens bis zum 16. Februar 2018 schriftlich bei der Spartenleitung einzureichen.

Alle Mitglieder, Trainer und Betreuer werden gebeten, durch die Teilnahme an der Versammlung ihr Interesse für die Belange der Fußballsparte zu bekunden. Durch die aktive Beteiligung haben alle Mitglieder die Chance, eigene Ideen einzubringen und die Entwicklung der Fußballsparte aktiv mitzugestalten. An dem Tag ruht der Trainingsbetrieb von 18.00 bis 20.00 Uhr

Sven Othersen, Spartenleitung

## DEUTSCHES OLYMPISCHES SPORTABZEICHEN 2017

### Rekordergebnis vom Vorjahr nur knapp verfehlt!

Auch im Jahr 2017 waren wieder zahlreiche sportlich Interessierte auf die Sportanlage des SC-Hemmingen-Westerfeld gekommen, um ihre Fitness zu überprüfen. Dazu dienen ja die jährlichen Übungen für das Sportabzeichen. Man kann mit den einzelnen Bedingungen (Ausdauer, Kraft, Schnelligkeit und Koordination) testen, ob man besser geworden ist, oder ob man Nachholbedarf in einem Bereich hat; dementsprechend kann man seinen Übungsplan aufbauen.

Die Bedingungen im Jahr 2017 haben rd. 200 Sportler in Bronze, Silber oder Gold erfüllt.

19 Familien-Urkunden wurden verliehen. Es sind Teilnehmer aus allen Altersschichten zu verzeichnen. Familie Kruskop konnte ihren 87-jährigen Vater überreden, der sich sogleich eine Goldmedaille sicherte. Mit dem Bicolor-Abzeichen (Gold und Silber mit Zahl) werden folgende Sportler ausgezeichnet:

5 mal Wiederholung: Christiane Eilers, Bierbaum, Heike Kistenmacher, Harriet Maczewski, Axel Kistenmacher und Harald Wieding.

10 mal Wiederholung: Angelika Kruskop, Evelin Neuhäuser und Dagmar Thiele.

40 mal Wiederholung: Horst Hilbich

Einige Regelungen waren in diesem Jahr neu: die Bedingungen für die Golddisziplin und die Kommunikation mit dem Regions-Sportbund. Die Daten werden nicht mehr mit den Einzelprüfkarten übermittelt, sondern papierlos über das Internet mittels einer Software dem sogenannten „Naumann-Programm“. Frau Jutta Jaedicke, bekannt als Übungsleiterin der Leichtathletik-Jugend hat diesen Part übernommen, dafür vielen Dank. Durch diese Neuerung sind die Aufgaben des Stützpunktleiters entfallen und jeder Verein arbeitet direkt mit dem Regions-Sportbund zusammen. Evtl. können, wenn sich dadurch die Abwicklung beschleunigt, die Urkunden für 2018 auch noch im selben Jahr verliehen werden.

Nach den alten Prüfungsbedingungen, die 2012 galten, mussten Erwachsene jedes Jahr einen 200-m-Schwimmnachweis vorlegen. Nach den neuen Bedingungen nur noch im Fünf-Jahres-Rhythmus. In 2017 war deshalb ein größerer Andrang beim Schwimmen. Allen Bademeistern und Übungsleitern herzlichen Dank.

Ab Mai freut sich das Abnahmeteam auf regen Zuspruch – wie gehabt jeden Mittwoch von 17.00 bis 19.00 Uhr – im Sportplatzbereich an der Hohen Bunte 8. Bis dahin herzliche Grüße

Horst Hilbich

## SPARTE GYMNASTIK

### Gymnastik-Seniorinnen suchen Verstärkung

Die Seniorinnen des SC Hemmingen-Westerfeld suchen für ihre Gymnastikgruppe, mittwochs von 16.30 bis 17.30 Uhr in der Tribünenhalle, Hohe Bunte, Damen, die ihre guten Vorsätze für's neue Jahr in die Tat umsetzen wollen. Durch Dehn- und Gleichgewichtsübungen sowie Übungen zur Rückenkräftigung erhalten Sie sich Ihre Fitness und beugen gesundheitlichen Einbußen vor. Geselligkeit durch unterschiedlichste gemeinsame Unternehmungen tragen zum Gemeinschaftsgefühl bei. Bei Interesse kommen Sie doch einfach mal mittwochs zur genannten Zeit zum Training. Die Damen freuen sich auf Sie!

Informationen bekommen Sie bei Sigrid Nickel, (05 11) 42 51 41.

## SPARTE JUDO

### Judosport lohnt sich auch mit 60+plus

Genauer gesagt mit 67 Jahren stellte sich Peter Bombeck am 9. Dezember 2017 der Prüfung zum 2. Kyu (blauer Gürtel) im SC Hemmingen-Westerfeld von 1914 e. V. Über ein Jahr hatte sich Peter zusammen mit seinem Uke Vincent Fabian Viebranz auf diesen Tag vorbereitet. Peter

musste nicht nur Fallübungen, Stand-, Boden- und Wurftechniken, sondern auch einen Teil aus der Nage-no-kata (Formen des Werfens) vorführen. Es war toll, Peter bei seinen Vorführungen zuzusehen und Hochachtung vor dieser tollen Leistung. Doch nicht nur Peter, sondern auch noch weiteren 16 Prüflingen wurde an diesem Tag die Prüfung für den nächsthöheren Judogürtel abgenommen. Von weiß-gelb (9. Kyu) bis grün (3. Kyu) war alles vertreten. Insbesondere freut sich die Judosparte darüber, dass mittlerweile aufgrund des kontinuierlichen Aufbaus insgesamt 17 Personen am Jugendlichen- und Erwachsenenentraining teilnehmen. Davon immerhin 13 Erwachsene und von denen nahmen sechs (inkl. Peter) an der Prüfung teil.

**BESTANDEN HABEN:**

- Weiß-gelber Gürtel: Lilu Frese, Christian Marc Rosenträger
- Gelber Gürtel: Romy-Marie Eberwein, Alexander Hauke, Cedric Manske, Marcel Overheu
- Gelb-oranger Gürtel: Angelo d'Alessandro, Karsten Eberwein-Schmidt, Sebastian Kahl, Alexander Kischer, Moritz Marwede, Arthur Seiler, Justin Vespermann
- Oranger Gürtel: Justin Vespermann
- Orange-grüner Gürtel: Christian Daoud, Emil Koestner
- Grüner Gürtel: Constantin Zabel
- Blauer Gürtel: Peter Bombeck

Es wurde ein gelungener und aufgrund der gezeigten Leistungen auch ein kurzer Vormittag, so dass das geplante Enten- und Gänseeessen pünktlich um 13.00 Uhr beginnen konnte. Allen einen herzlichen Glückwunsch und weiterhin viel Spaß beim Erlernen der kommenden Judo-techniken für den nächsten Judogürtel.



**WANN?**

Jeden Dienstag und Donnerstag

Kinder ab 6 Jahre (ggf. ab 5 Jahre) von 16:30 Uhr-18:00 Uhr

Kinder ab 10 Jahre von 18:00 Uhr-19:30 Uhr

Jugendliche/Erwachsene von 19:30 Uhr-21:00 Uhr

**WO?**

Turnhalle der Grundschule Hemmingen-Westerfeld, Kölnbrinkweg 48

Kommt doch mal vorbei. Wir freuen uns auf Euch!

Für den Anfang reichen einfache Sportbekleidung und Badelatschen oder Hallenschuhe.

**100 % JUDO**

beim SC Hemmingen-Westerfeld

**Schnupperangebot für Kinder, Jugendliche und Erwachsene**

Gute Vorsätze fürs neue Jahr sind ein super Anfang. Deshalb starten wir ab sofort mit einem Schnupperangebot ins neue Jahr:

Für alle Kinder, Jugendlichen und Erwachsenen, die die Judomatte noch nie oder sie schon lange nicht mehr betreten haben, bieten wir dienstags und donnerstags ein unverbindliches Training an, um (mal wieder) Dojo-Luft zu schnuppern.

**JETZT STARTEN STATT WARTEN!**

**MEHR INFOS UNTER:**

[www.judo-hemmingen.de](http://www.judo-hemmingen.de)



**SPARTE TISCHTENNIS**

**Schüler-Landesmeisterschaften In Helmstedt**

Für den Nachwuchs der Tischtennis-Abteilung war 2017 wieder ein erfolgreiches Jahr. Krönung der Leistung war für immerhin drei Nachwuchstalente die Qualifikation zur Landesmeisterschaft Mitte Dezember in Helmstedt. Die drei Hemminger Henrik Schneider, Paul und Lena Gottschlich konnten bei diesem Turnier der besten 32 Nachwuchsspieler aus ganz Niedersachsen zeigen, dass sie absolut mithalten können.

Henrik konnte sein Auftaktmatch noch siegreich gestalten, in der Folge unterlag er nach guten Spielen leider den anderen Gruppengegnern. Lena gelang der Sprung in die Hauptrunde, wo sie allerdings direkt gegen die spätere Zweite antreten musste und trotz heftiger Gegenwehr unterlag. Eine sehr starke Gruppenphase spielte Paul, schied aber mit positivem Spielverhältnis aufgrund einer Differenz von sieben (!) Bällen sehr unglücklich aus.

Fazit: Ein toller Erfolg für den Nachwuchs aus Hemmingen, alle drei haben gezeigt, dass sie zu den besten Spielern in Niedersachsen gehören.



# KANZLEI in HEMMINGEN

RECHTSANWALT ROLF B. BUBIKAT

- § Agrar- & Landwirtschaftsrecht
- § Arbeitsrecht
- § Verkehrsunfallrecht
- § Ehe-, Familien- & Erbrecht
- § Verkehrs- und Verkehrsstrafrecht
- § Forderungsmanagement
- § Vertragsrecht für Handel, Gewerbe & Privat

Weetzener Landstraße 106c · 30966 Hemmingen  
 Tel. (05 11) 42 40 26 · Fax (05 11) 23 29 30  
[info@kanzlei-in-hemmingen.de](mailto:info@kanzlei-in-hemmingen.de) · [www.kanzlei-in-hemmingen.de](http://www.kanzlei-in-hemmingen.de)

## Innovative Wohlfühlwärme

Heizen mit HiClean-Filter® Technik



**NEU!** Eröffnung unseres Kaminofenstudios  
 3. Februar 2018 · 11-18 Uhr



€ 200,-  
Umwelt  
Direkt-  
Bonus

wodtke New Look FS12



Heizungs- und Lüftungsbau GmbH  
 Beratung · Planung · Ausführung  
 Auf der Burg 6 · 30982 Pattensen

## BAUGESCHÄFT JÖRG GOLLMER GmbH

Planen · Bauen · Umbauen · Renovieren  
 Altbausanierung aus erfahrener Hand

Hoher Holzweg 56  
 30966 Hemmingen  
 Ortsteil Arnum

Fon 051 01/28 94  
 Fax 051 01/53 71



Göttinger Str. 102A | 30966 Hemmingen OT Arnum  
 Telefon 05101 - 2958 | [www.bacchus-restaurant.de](http://www.bacchus-restaurant.de)

**24€\***

**WIR MACHEN DEN GANZEN FEBRUAR ZUM VALENTINSTAG!**

Genießen Sie unser Tigany Menü mit einer besonderen Person!

1. Gang  
kleiner Vorspeiseteller
2. Gang  
Gyros Pfännchen in Metaxa Sauce und einem Salat der Saison
3. Gang  
kleiner griechischer Joghurt mit Honig

\*Dieses Angebot gilt für den gesamten Februar nur bei Online-Reservierung unter: [www.bacchus-restaurant.de](http://www.bacchus-restaurant.de) (mit dem Stichwort: Tigany).

**Klaus Frankenstein**

Dienstleistungen rund um Haus und Garten

0511 425733  
0170 8858809



**carsten schirmer**  
Malermeister GmbH  
staatl. gepr. Techniker

malerei und anstriche  
lasur- und glanzputztechnik  
bodenbeläge und parkett  
vollwärmeschutz  
fassadeninstandsetzung  
betoninstandsetzung  
gerüstbau

Tel.: 0511 / 234 80 88

Marie-Curie-Str. 28  
30966 Hemmingen  
Fax: 0511 / 234 80 89  
www.malermeister-schirmer.de  
info@malermeister-schirmer.de

*Für Sie...*

...schaffen wir Momente schöner Wohnideen.

Mit unserem Service. Wir beraten Sie, nehmen Maß, fertigen selbst an und montieren – da passt alles! Schauen Sie doch mal vorbei! Sie sind herzlich willkommen!

Gardinen & Polsterwerkstätten  
**Kahlmeyer**  
Wir beraten Sie gern zu Hause

Fiedelerplatz 3  
30519 Hannover  
Tel.: 0511 830058  
www.raumausstattung-kahlmeyer.de  
Meisterbetrieb seit 1959

**METALLBAU KRÖSCHE**

Arnum · Hoher Holzweg 37  
Telefon (0 51 01) 99 05 95  
Fax (0 51 01) 99 05 96  
info@metallbau-kroesche.de  
www.metallbau-kroesche.de

- Gitter · Zäune · Treppen · Geländer
- Schlösser- und Türschließer
- Edelstahlarbeiten
- Reparatur · Wartung

**HÖRMANN**  
Tore · Türen · Zargen · Antriebe

Liebevoll · Preiswert · Familiär  
**Pflegestation**  
DR. KRÜGER GmbH  
Ihr Seniorenheim mit Herz

Ihre monatliche Zuzahlung in der Langzeitpflege beträgt bei einem

Pflegegrad 1: 1.491,49 €  
Pflegegrad 2-5: 1.043,71 €

Kurzzeit- & Urlaubspflege ab 30,13 € / Tag

Pflegestation Dr. Krüger GmbH · Karlsruher Straße 2c  
30519 Hannover / Mittelfeld · Tel. (0511) 860 47-0  
www.pflegestation-dr-krueger.de

**HARKENBLECK**

**Fasching in Harkenbleck**

Am 10. Februar 2018 in der Harkenblecker Mehrzweckhalle

**Ab 15.00 Uhr Kinderfasching** – Freut euch auf Kinderdisco, lustige Kinderaktionen und Spiele sowie Kaffee und Kuchen. Wir freuen uns auf eure schönen Kostüme! **Ab 20.00 Uhr Faschings-Party** – für alle ab 16 Jahre. DJ Björn bringt wieder Stimmung. Für den kleinen Hunger bietet die Küche leckere Kleinigkeiten an. Für die Abendveranstaltung sind Karten im Vorverkauf am Freitag, 9. Februar 2018, ab 18.00 Uhr, in der Mehrzweckhalle erhältlich. Pro Person können 6 Karten zu je 8,- Euro erworben werden. Restkarten sind, falls vorhanden beim Kinderfasching bzw. an der Abendkasse erhältlich.

**WILKENBURG**

**DRK Wilkenburg**

**Vorankündigung**

Unsere diesjährige Jahreshauptversammlung findet am Dienstag, dem 13. Februar 2018 statt. Ort und Zeit wird per Einladung bekannt gegeben.

**Wirbelsäulentraining**

Wann: donnerstags, von 17.30 bis 19.00 Uhr  
Ort: Mehrzweckhalle Wilkenburg

**DRK-Sozialstation Hemmingen:**

Pflege zu Hause – Pflegenotruf – Hausnotruf – „Menue-Bring-Dienst“, Info Sozialstation Hemmingen Telefon (05 11) 41 64 42.

**SV Wilkenburg e.V.**

**SPARTE JEDERMANNSPORT**

**5. Wilkenburger „BüdS-Turnier“:**

**Tischtennis-Cracks wiederholen Vorjahreserfolg**

Mit dem erneuten Sieg der Sparte Tischtennis endete die in diesem Jahr 5. Auflage des legendären „Wilkenburger BüdS-Turniers“. In einer Neuauflage des letztjährigen Finales setzte sich das Team in der Besetzung Richard Brekau, Alexander von Campe und Philipp von Campe mit 21:18 gegen die 1. Mannschaft der gastgebenden Sparte Jedermannsport mit Torsten Eckold, Ulrich Grimpe und Olav Hüttig durch und gewann damit zum zweiten Mal nach 2017 diese Kult-Veranstaltung.

Zehn Mannschaften waren in diesem Jahr der Einladung der Sparte Jedermannsport zur 5. und damit Jubiläumsauflage dieses stets hart umkämpften Turniers gefolgt. Um mögliche Mauseleien bei der Gruppen-einteilung schon im Vorfeld auszuschließen, wurde diese erst kurz vor Turnierbeginn mit einer öffentlichen Auslosung durch „Glücksfee“ und Vereinswirtin Bettina Zupke vorgenommen. In der von Zupke ausgelosten Gruppe A setzten sich dabei die Mannschaften Jedermannsport 1 (12 Punkte/44:26 Bälle) und Tischtennis (9/43:25) vor dem Kiosk Arnum (6 (36:31), den Fußball-Altsenioren Ü 50 (3/25:37) und Fußball 1. Herren (0/15:44) durch und qualifizierten sich damit für das Halbfinale. Aus der Gruppe B schafften dies die Mannschaften Jedermannsport 2 (12/44:24) und Fußball 2. Herren (9/40:35) vor den Eltern Fußball E-Jugend (6/38:35), den Fußball-Altsenioren Ü 40 (3/29:40) und der Freiwilligen Feuerwehr Wilkenburg (0/27:44).

In den Platzierungsspielen sicherten sich die Mannschaft Fußball 1. Herren (11:3 gegen die Freiwillige Feuerwehr Wilkenburg) Platz 9, die Fußball-Altsenioren Ü 40 (11:10 gegen die Fußball-Altsenioren Ü 50) Platz 7 sowie die Eltern Fußball E-Jugend (11:6 gegen den Kiosk Arnum) Platz 5. Die beiden Halbfinalbegegnungen gewannen die Gastgeber Jedermannsport 1 mit 15:2 gegen Fußball 2. Herren sowie Tischtennis mit 15:7 gegen Jedermannsport 2 und erreichten damit das Finale.

Das „kleine Finale“ um Platz 3 gewann das Team Jedermannsport 2 mit 15:7 gegen Fußball 2. Herren, im anschließenden Finale glückte der Sparte Tischtennis mit 21:18 die Revanche für die in der Vorrunde erlittene 10:11-Niederlage gegen die Mannschaft Jedermannsport 1 und damit die Wiederholung des letztjährigen Turniersieges.

Ein großes Lob gebührt neben den aktiven Teilnehmern der beteiligten Mannschaften auch dem inzwischen bereits „kämpferproben“ Schiedsrichterteam mit Turnierdirektor Reinhold Ilten und seinen Assistenten Ernst-Günther Meier, Karl-Friedrich Meyer und Marco Messall, die das Geschehen auf dem Spielfeld jederzeit im Griff hatten. Zwar gab es die eine oder andere Diskussion über die getroffenen Schiedsrichterentscheidungen, aber völlig geräuscharm wird diese Kult-Veranstaltung in Wilkenburg mit Sicherheit niemals ablaufen.

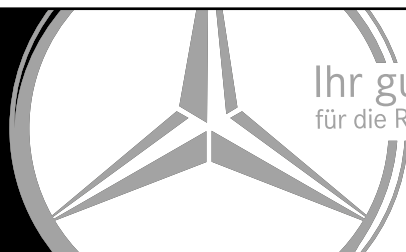
Martin Volkwein, Pressesprecher des S.V. Wilkenburg



Mercedes-Benz

# HALM

www.mercedes-halm.de



Ihr guter Stern  
für die Region Hannover

**Für Sie immer eine gute  
und sichere Fahrt!**

- Junge Sterne & Gebrauchtwagen
- Top-Service für Pkw, Transporter & LKW
- Teile- & Zubehörverkauf
- Schnelle Unfallhilfe

Autohaus Halm GmbH  
Autorisierter Mercedes-Benz  
Service und Vermittlung

Robert-Bosch-Straße 1 · 30989 Gehrden  
Telefon: 05108-9191-0 · Fax: 05108-9191-23  
E-Mail: info@mercedes-halm.de · www.mercedes-halm.de

## KARLHEINZ HÄGERMANN

**GAS- UND WASSER-INSTALLATEURMEISTER**

**Sanitäre Anlagen** | 30457 Hannover-Wettp.  
**Gasheizungen** | In der Rehre 17  
**Solar- und Brennwerttechnik** | Telefon (0511) 42 65 61  
**Reparaturen und Neuanlagen** | Telefax (0511) 23 37 40

Hemminger Verwaltungsgesellschaft mbH

**Immobilienverwaltung  
Rund um Hemmingen...**

Wir betreuen, beraten und entlasten Sie durch professionelle Immobilienverwaltung

Grevenbleck 18 · 30966 Hemmingen Tel (0511) 41 11 70  
eMail HemVerG@t-online.de Fax (0511) 41 11 99

Verwaltung von Immobilien

0511 - 12 31 39 88  
www.Bartelt-Immobilien.de

Wir **suchen** in Hemmingen und Umgebung **Eigentumswohnungen und Einfamilienhäuser!** Schnelle und diskrete Kaufabwicklung garantieren wir Ihnen.

**Ihr Immobilienmakler für Hannover, Hemmingen, Laatzen und Pattensen. Seit 1992.**

Wir bewegen Immobilien.

**BARTELT Immobilien**

*kostenfrei für den Verkäufer*

### Immobilien-Gesuche (Wohnungen, Häuser, Räume)

**Haus gesucht!** Meine Frau und ich, beide in Festanst. und 30, suchen ein **Haus** in **H.-Westerfeld** oder **Oberricklingen** ☎ (0151) 14 94 35 37

### Wohnungen / Häuser (Vermietung)

**Ferienhaus im Oetzal zu vermieten.** Zum Wandern und Skifahren. Ab 18.00 Uhr ☎ (0 51 08) 8 78 25 56 oder (05 11) 91 19 11

### Garagen / Grundstücke / Gewerbliche Räume

**Biete schönes Büro in Arnum zur Untervermietung.**  
Sprachschule talktoheika, Telefon (0151) 17 30 10 63

### Stellenmarkt

**Zeitungszusteller/innen** für die hannoverschen Tageszeitungen **gesucht**, fest und zur Vertretung. Die Tätigkeit kann auch als sozialversicherungspflichtige Beschäftigung ausgeübt werden. Für nähere Informationen wenden Sie sich bitte an: Frau Fesser, Telefon (0511) 2 34 52 21 oder E-Mail u.fesser@zustell-logistik.de Wir freuen uns auf Sie!

**Arnum Paar sucht** vormittags 3 Stunden / Woche **Hilfe im Haushalt.** ☎ (0 51 01) 92 55 25

**Junge Familie sucht Putzhilfe**, 2 – 3 Stunden / Woche, in Hemmingen ☎ (01 51) 28 96 51 13

**Junge Frau hilft im Haushalt in Arnum** Telefon: (0 51 01) 58 65 39

**Reinigungskraft in Arnum** für ca. 3 Stunden / Woche auf MiniJob Basis **gesucht.** CreativeNet Service GmbH, Telefon: (0 51 01) 9 91 85 26

## Marien-Apotheke

*Die Familienapotheke*

### Wir suchen eine/n Apotheker/in

Ab 20 St./Wo bis Vollzeit. Sie würden eine freundliche, aufgeschlossene, handverkaufstarke Apotheke vorfinden, mit sehr netten Kunden und Mitarbeitern, von denen ich voll Stolz sagen kann: "Sie sind rundherum klasse!". Pattensen ist per "Öffis" sehr bequem zu erreichen (ggf. Parkpl. am Haus). Ihre abwechslungsreichen Aufgaben wären z.Bsp.: Verkauf, Beratung, Mitarbeit in der Rezeptur u. Chefvertretung.

Pattensen hat alles, was eine Stadt braucht: gute Erreichbarkeit, sehr gute Einkaufsmöglichkeiten, alle Schulformen, viele versch. Sport- und Freizeitmöglichkeiten, gute Gastronomieangebote...

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung! Nicola Kallmeyer und das Team der Marien-Apotheke  
marien-apotheke-pattensen@t-online.de oder unter Telefon 05101-12412

**Nicola Kallmeyer-Hagspiel e. Kfr.** Marienstraße 9 30982 Pattensen  
Tel: 05101- 12 4 12  
**marien-apotheke-pattensen@t-online.de**

### Ankauf / Verkauf

**www.goldundsilberankauf.de** ☎ (05 11) 32 82 69

**Wohnwagen**, auch TÜV u. Gasprüf. fällig, **gesucht.** ☎ (0163) 6 03 67 86

### Unterricht

**Musikschule Dreiklang**, die moderne Musikschule für Gitarre, Bass, Schlagzeug, Klavier, Keyboard, Cello, Geige, Saxophon und Gesang.  
www.3-klang.de · Telefon (05 11) 2 34 56 86

**www.guitarschool-hemmingen.de** (in Arnum) ☎ (01 79) 9 48 48 25

**Lehrer (Hausbesuch) erteilt qualifizierten Einzelunterricht** in Mathe, Englisch und Latein ☎ (0511) 23 35 53

**Englisch und Französisch:** Training für Firmen und Privatpersonen  
Telefon (0151) 17 30 10 63, www.talktoheika.de

### Nachhilfe und qualifizierter Förderunterricht

- Gruppen mit 2 – 3 Schülern / Einzelförderung
- fach- und leistungsdifferenziert
- Kombinationstherapie bei LRS / Legasthenie und Dyskalkulie

**Auf Wunsch keine Vertragsbindung**  
30966 Hemmingen · Deveser Straße 2

**LERNSCHOPP**  
...der etwas andere Unterricht  
☎ 05 11 / 41 42 40

**Hautzeit Kosmetik im Februar**



so ?  
oder  
lieber so?

# Make Up Beratung

**persönlich und individuell - statt 59,00  
für 39,00 Euro**

**Haut-Zeit KOSMETIK** Anja Krause

**Termine unter Tel. 05101 2584**

**Göttinger Str. 74, 30966 Hemmingen/Arnum  
www.hautzeit-kosmetik-hemmingen.de**



**Für Gäste:  
Preis pro  
Menü 9,50 €**

## Candle-Light-Dinner

Mittwoch, 21.02.2018 von 17:00 - 19:00 Uhr

Wir laden Sie herzlich zum Candle-Light-Dinner in unser Restaurant ein. Zeitlose, klassische Musik begleitet alle 4 Gänge des Menüs.

Bitte melden Sie sich bis 14.02.2018 unter  
Telefon: 0511 4108-0 an.



**Haus Rosenpark  
Hemmingen**

Berliner Straße 16 • 30966 Hemmingen • Telefon: 0511 4108-0  
E-Mail: rosenpark@korian.de • www.korian.de

## Warum ständig trainieren, wenn 20 Minuten locker reichen?

**EMS-Training bei Bodystreet:**

- das Mega-Plus an Trainingseffizienz
- vom Leistungssport übernommen

**Gleich beraten lassen!**

**Bodystreet  
Hemmingen-Zentrum  
Kirchdamm 1 (Ecke B3)  
0511 450 838 82**



**TRAININGS GUTSCHEIN**

Mit dieser Anzeige erhalten Sie für nur 19,90 € ein komplettes Intensivtraining inkl. Personal Trainer.

**BODY STREET**



**Glaserei Wissel**  
Glasermeister Rainer Wissel

### Verglasungen jeder Art Reparaturen – schnell und zuverlässig

- Sicherheitsgläser (Einbruchhemmung)
- Holz- und Kunststofffenster
- Isolier- und Funktionsgläser
- Spiegel · Glasplatten
- Ganzglastüren · Glasdächer

30966 Hemmingen  
Ortsteil Arnum  
Göttinger Straße 56  
Tel. 0 51 01 / 925 100  
Fax 0 51 01 / 925 101

**NEU · NEU · NEU · NEU · NEU**

## FESTE BÜROZEITEN FÜR TERMINABSPRACHEN!

**MONTAG – FREITAG  
09.00 – 12.00 Uhr**

**Ihr Vaillant-Kompetenzpartner aus Hemmingen:**



**OLVERMANN**  
SANITÄR · HEIZUNG

Göttinger Str. 61 · 30966 Hemmingen

Telefon 05101.3687 Fax 05101.4532